

# DIARIO DEL COMERCIO

INFORMACION E INTERESES GENERALES  
**Organo de la Cámara de Comercio de Costa Rica**

Director: GERARDO G. CASTRO SABORIO

NUMERO SUELTO: **10 Cént.**  
 SUSCRIPCION MENSUAL:  
**2.00**

ADMINISTRACION:  
**IMPRENTA ALSINA**  
 Apartado «S»  
 Teléfono N° 1036

## Cablegramas

(SERVICIO HAVAS)

### Nombramiento de un nuevo Arzobispo.

ROMA, 1.—El Cardenal Dubois a sido nombrado Arzobispo de París.

### Importante personaje alemán irá a París.

PARIS, 19.—El señor Bergmann, Secretario de Estado y Jefe de la Delegación alemana a la Conferencia, vendrá a París a fines de esta semana, para discutir la cuestión de las reparaciones, todavía en litigio.

### Recepción de un embajador

PARIS 19.—El señor Presidente Millerand recibió ayer al señor Meyer, ministro alemán que le remitió sus credenciales acreditándolo como embajador.

### Reunión del Cuerpo diplomático

PARIS 19.—A las 4 hubo una reunión del Cuerpo Diplomático, a la cual el Embajador Alemán Meyer asistió.

### Resultado del remate de Palcos para el baile en el Nacional

En el vestíbulo del Teatro Nacional, ayer a las 3 de la tarde, el conocido y competente Comisionista don Ernesto Ortiz procedió al remate de los Palcos para el próximo baile, por encargo de la Comisión.

Produjo un total de ₡ 3.800 a pesar de haberse quedado algunos sin rematar.

El resultado fué el siguiente:

#### Palcos platea derecha

Nº 1 Stanley Lindo.. en ₡	150.00
» 2 Juan Dent..... »	225.00
» 3 Ramón Madrigal »	200.00
» 4 Jorge Hine..... »	175.00
» 5 Elena Rohrmoser »	180.00

#### Platea izquierda

Nº 1 Cecil O'Donell.. en ₡	170.00
» 2 Alberto Pinto... »	200.00
» 3 Ramón Aguilar Bolandi..... »	150.00
» 4 Arnoldo André... »	140.00
» 5 Arturo Lyon.... »	155.00

El secreto de platea derecha, lo obtuvo don Adrián Collado en ₡ 100.00 y el izquierdo don Tomás Guardia en ₡ 140.00.

#### Palcos principales, derecha

Nº 1 José Barrantes.. en ₡	95.00
» 2 Federico Sauter. »	100.00
» 3 J. Miguel Rodríguez..... »	71.00
» 5 Walter Field.... »	90.00
» 6 José Barrantes.. »	80.00

### Comunicación importante del frente ruso.

CONSTANTINOPLA, 1.—Un comunicado del ejército Wróngel comunica que tomaron la ciudad de Ondriemste en la dirección Tolnovsk y también 12 barcos.

### Entrevista del Presidente del Consejo de Ministros y Embajadores.

PARIS, 1.—El Rey Jorge Seygues, Presidente del Consejo de Ministros tuvo esta mañana una entrevista con el Embajador de los E. E. U. U.

### Importante conferencia financiera.

BRUSELAS, 1.—La Conferencia financiera dió audiencia al delegado argentino que expresó la situación económica de su país y al delegado español que pidió la abolición de los barreras económicas.

PARIS, 19.—Llegó el embajador japonés Eom Ishi.

Lea nuestros ANUNCIOS ECONÓMICOS. Todos los días hay nuevos.

Nº 7 José J. Trejos en ₡	85.00
» 8 Juan R. Chacón »	80.00
» 10 Ernesto Ortiz... »	75.00
» 10 Raf. Alvarado G. »	75.00

#### La izquierda

Nº 1 Fábían Esquivel en ₡	75.00
» 2 Ricardo Castro Beeche..... »	75.00
» 3 Juan Matamoros »	75.00
» 4 Juan R. Pacheco »	75.00
» 11 Ernesto Ortiz... »	75.00

El secreto principal, derecha lo obtuvo don Venancio García en ₡ 60.00 y el izquierdo, don Jorge González en ₡ 70.00.

Se quedaron sin rematar el 4 y el 9 de la derecha y el 5, 6, 7, 8, 9, y 10 de la izquierda, todos principales, que se venderán con una base de 75 colones cada uno.

El más grande surtido en trastos de hierro esmaltado puede verse en «La Marina».

### La peregrinación patriótica de hoy

Hace hoy sesenta años que al pie del histórico Jobo de la plaza de Puntarenas balas airadas cortaron para siempre la vida a los próceres Mora y Cañas. Deber de patriotas es honrar la memoria de aquellos que en lid esforzada un día salvaron nuestro honor y nuestra libertad comprometida.

Una corona colocada por las manos puras de los niños sobre las tumbas que encierran las cenizas sagradas es un hermoso homenaje a su recuerdo.

Por eso los niños de las escuelas de San José y el cuerpo de exploradores «Juan Rafael Mora» hoy irán, en romería patriótica, a dejar flores de recuerdo sobre las dos tumbas veneradas.

La Banda Militar, cedida por el Ministerio de la Guerra, precederá el desfile. Se ha convocado para reunirse a todos los que en la manifestación tomen parte para que lo hagan en el Parque Central a las ocho y media de la mañana.

Honrando a sus grandes hombres, a sus grandes prestigios, el país entero se honra. Que no perezca el recuerdo de los héroes y la Patria no perecerá jamás.

## El Baile del 12

El calzado es lo más llamativo en un salón de baile; un pie bien calzado y el éxito está conseguido. Donde SAUMA Ud. encontrará las mejores zapatillas de baile y a muy bajos precios.

## Un grito de alarma

La influenza de nuevo en el país  
 Depositado en Portogolpe el 1º de octubre de 1920 a las 7 y 10 p. m.  
 Recibido en San José el 2 de octubre de 1920 a las 2 y 25 p. m.

A DIARIO DEL COMERCIO  
 Es triste y lamentable la situación que en la actualidad nos encontramos. Desde hace como un mes estamos sufriendo fuertemente con la influenza y no obstante estar acudiendo a los medicamentos propios para contrarrestarla a esta fecha en lugar de disminuir aumenta cada vez más, pues hay como una tercera parte del vecindario infestado.

CORRESPONSAL

NOTA.—Como decimos en el título es verdaderamente alarmante la noticia; en el ánimo de todos están aquellos día horribles de marzo en que la influenza fué un aspecto atemorizador que se pasó por nuestros campos y ciudades llevándose a todos. Llamamos seriamente la atención del Gobierno acerca de lo alarmante de la noticia; Portogolpe es un foco infeccioso que puede inundar el país entero. Conviene atajar a tiempo el mal; acudir en socorro de aquel pueblo sufriente y para la seguridad nacional ir a buscar a la fiera en su cubil antes que tome impulsos y salte sobre el país entero.

## Aerogramas

### Informes pedidos por Washington al Gobierno Chino.

WASHINGTON, 19.—Respecto de la aceptación por el Gobierno chino de las concesiones hechas recientemente por los bolchevikis, el Departamento de Estado de Washington ha pedido informes al Gobierno de Pekin.

### Se condecora a Pershing

WASHINGTON, 19.—Hoy, el General Pershing recibió del Encargado de Negocios de Francia, el General Touyolle, la medalla militar. La presentación se hizo en la plaza de Fort Meyers.

Después de la ceremonia, las tropas fueron inspeccionadas por el Secretario Bahery y el General Touyolle.

### Un buque toca una mina.

WASHINGTON, 1.—El «Asociated Preos» anuncia de Rioja que un destructor tocó una mina al entrar a la bahía.

### Grave accidente de un dirigible.

LOS ANGELES.—El dirigible de marina C 6 fué tomado en una tormenta y precipitado entre las montañas. Cuatro hombres de su tripulación fueron heridos y el piloto las dos piernas quebradas.

### Llega de Washington una delegación d Inglaterra, Holanda y Canada

WASHINGTON, 1.—Los miembros de las delegaciones Inglesas, Holandesas y Canadienses llegaron hoy a fin de celebrar el tricentenario del desembarque de Pilgrims y de la primera asamblea legislativa de Jameston.

Mañana serán los huéspedes del Secretario Daniels durante la visita que harán a Monte Vernon.

### El viaje del Príncipe de Gales

HAMILTON (Bermudas).—En un crucero inglés llegó hoy el Príncipe de Gales, que fué magníficamente recibido.

### Graves tentativas bolshevikis en los Estados Unidos

SEATTLE.—El señor Johnson recibió hoy noticias anunciándole que los planes están hechos a fin de hacer saltar muchas instituciones bancarias en el World Oeste.

### Vuelve de Haití una Misión Americana.

WASHINGTON, 30.—El General Mayor Sejeune, comandante del cuerpo de marina y el brigadier general Butther volvieron hoy a Washington después de un mes de investigaciones sobre las difentes condiciones de Haití sobre las cuales harán un reporte al Secretario Daniels.

## El nuevo local de Bolaños y Ulloa

Va se han trasladado a su nuevo local los infatigables empresarios Bolaños y Ulloa del comercio de esta ciudad, importadores de artículos de automóvil y agentes de varias importantes casas extranjeras. Espacioso, como corresponde a negocios de tal magnitud, el hermoso local se ha construido para favorecer a la numerosa clientela con mayor muestrario y mejores sitios de exhibición. El edificio está ubicado cincuenta varas al Oeste de la Botica Francesa en un hermoso punto comercial.

Por la buena marcha de los negocios de los distinguidos amigos Bolaños y Ulloa hacemos votos.

**Avisamos** a nuestros estimables clientes y al público en general, nuestro TRASLADO al frente del Mercado, lado Norte, donde tenemos a la venta y EN OBSEQUIO tanto del público como del comerciante todos los productos de la casa **R. & L.** de general aceptación a precios de

— **REALIZACION** —

CAMISERIA ELECTRICA .. VESTIDOS PARA NIÑOS .. ROPA HECHA  
**REVILLA & LUTZ**

# HARINA Barata!!

MARCA

# DON Q

La MEJOR calidad que se importa al país, y la UNICA que absorbe el 65% de agua

Si tiene INTERES, ordénela antes que se TERMINE al único Importador

— **SEGUNDO ZONTA** —

Apartado 202 • SAN JOSE, Costa Rica • Teléfono 468

## BAZAR INFANTIL

Entre otros muchos artículos, acaba de recibir:

Perfumería «NINON» .. Crema «SIMON»  
 Cremas y Polvos «LA REINE DES CREMES»  
 BLUSAS DE SEDA, alta novedad

— Para el Balle del 12 de Octubre —

Rico surtido de Abanicos, y entre ellos, unos de magníficas plumas de avestruz

ADORNOS PARA LA CABEZA .. ABRIGOS DE SEDA

Imitada por Todos

# CERVEZA TRAUUBE

Igualada por Ninguno

# La mesa revuelta

## Lo que costó la guerra

Imagínese la cantidad de francos que representa esta suma: un billón y cinco mil millones, lo que traducido en cifras se escribe así: 1.005.000.000.000-00; imaginad por un momento que tal cantidad fuera posible acuñarla en monedas de cinco francos y ved la montaña dorada, la inmensa mole metálica que semejante cúmulo de piezas representarían.

Pues los cálculos que en el Congreso de la Paz se han hecho, elevan a la suma antes dicha el costo de la pasada gran guerra. Costo material, naturalmente, en cuyo cálculo no entra lo imposible de valorar, la siega humana.

«No hay guerras que se paguen» ha dicho Lord Roseberry con abundante razón; de la pasada gran guerra que durante cuatro años ha consumido con hambre aterradora las energías y la mejor vitalidad del mundo, vencedores y vencidos han salido en banca-carrota; los vencidos porque la lucha los dejó paupérrimos, en el límite del agotamiento; los vencedores porque no tienen a quien cobrarle. Esto, como decíamos antes, contemplando la pérdida material; pues si ahora que la estadística que todo lo pesa y valúa se pusiera honradamente a calcular el valor de las vidas que apagó la muerte, lo que el esfuerzo de los siete millones de muertos representara en el acervo de riqueza mundial, la suma sería aún mucho más grande. La frase del estadista inglés es de lo más razonable y verdadero y acerca de ella bien valdría la pena que los conductores de pueblos meditaran unas cuantas horas: a más del notable retroceso espiritual, a más de la animalidad que la guerra representa, jamás sus pérdidas materiales serán pagadas, así sea excesiva la indemnización cargada por el vencedor en la cuenta del vencido.

Los más aproximados cálculos hechos antes de la guerra acerca del posible costo de ella, ahora, comparados con la realidad, resultan verdaderamente ridículos. En el año 1908, es decir, seis años antes de comenzada la lucha, el Gran Estado Mayor alemán encomendó al General von Blume, uno de los más versados estadistas militares, el cálculo del costo de una guerra europea. El General prusiano tomó como base el ejército alemán y un año la duración de la lucha; consideró que Alemania sostuviera una fuerza de 4.500.000 soldados; calculó los víveres, las municiones, el desgaste de las máquinas, el transporte; todo, hasta las drogas y medicinas que la Cruz Roja debiera emplear en los heridos: le dió un total de 7.500 millones de francos. Calculó luego que igual cantidad debería ser gastada por cada una de las potencias que el conflicto arrastrara a su vorágine; por la situación política europea de entonces, alianzas, ententes, etc., calculó que cinco grandes potencias entrarían en la lucha; así, un año de guerra europea fué calculado en 90.000 millones. Vino la guerra en 1914; su duración fué de cuatro años; según los cálculos Blume debió representar un gasto total alrededor de 360.000 millones.

Bien es cierto que tomaron parte en ella todas las naciones europeas y Estados Unidos y Japón; pero en rigor de verdad los gastos han sido hechos por Austria y Alemania de un lado, y del otro por Francia, Inglaterra e Italia. Los cálculos del autorizado general alemán, a pesar de su aparente enormidad, 360 mil millones, resultaron modestos, modestísimos comparados con la realidad.

Y efectivamente, los que hayan hecho estudios sociológicos y estadísticos han debido ver cómo la humanidad civilizada, los más adelantados pueblos del siglo XX, han gastado en cuatro años cinco veces más dinero que el empleado durante todo el siglo pasado en la feroz tarea de matarse. Y conste que en la cifra anterior van comprendidos los gastos ocasionados por las guerras napoleónicas durante las cuales todos los estados europeos vaciaron sus arcas hasta consumir todas riquezas en la lucha contra el Emperador.

Estas guerras napoleónicas que tan hondamente conmovieron el curso de la historia en general; que tuvieron quizá más amplio escenario que la gran guerra; que arrastraron, sin excepción, a todos los pueblos europeos, apenas si

costaron algo en comparación con la guerra del siglo XX. Se calcula que en ellas Francia gastó 20 mil millones en tanto que el resto de Europa invertía en ellas 55 mil millones.

La guerra de Crimea representó una erogación de 12 mil millones; la de Italia, en 1859, gracias a la rapidez con que la condujo su gran estratega, Napoleón III, apenas si costó 3 mil millones; y menos gastos aun tuvo la campaña de 1866 de Prusia y Austria que se decidió en una sola batalla, la de Sadowa, con el aniquilamiento de Benedek: 1.200 millones de francos.

Viene luego la famosa guerra de Secesión en los Estados Unidos; ejércitos numerosos, largas y feroces campañas, triunfos y derrotas por ambas partes hasta que por fin la victoria se inclinó al lado del Norte, costaron a la Unión las respetables sumas de 37 mil millones. Mathieu-Podet, ministro de finanzas en 1870 calcula que la guerra del 70 costaba a Francia 15.000 millones, sin pensar en los gastos de la Comuna ni en el valor de las provincias perdidas. La guerra del Exmo-Oriente entre Rusia y el Japón costó otros 15 mil millones repartidos entre ambos contendientes. Las guerras balcánicas de 1912 demandaron un gasto de 5 mil millones. La guerra que en tiempo de López hizo el Brasil al Paraguay, costó a la primera de estas naciones 3 mil millones. Pues a todo esto agréguese el gasto de cientos de millones originados por guerras no mencionadas, por revoluciones, por colonización, toda expedición belicosa ocurrida en un siglo, el pasado y apenas si todas darán la quinta parte de lo que los hombres civilizados del día han gastado en matarse.

En un siglo que debemos suponer más atrasado que el nuestro, el mundo gastó 200 mil millones en empresas de guerra: suma modesta que honra a los hombres del siglo XIX; los del veinte inician su primer cuarto de siglo gastando 1.005.000.000.000 de francos. Que nuestros hijos hagan el parangón entre lo que de estas dos cifras se deduce; que comparen el espíritu de sus abuelos con el de sus padres... y que sean benévolo para juzgar a los hombres de esta generación.

ARMANDO MARQUEZ

PERSIANAS, Felpudos, Cortinas, Colchas, Colchas, Sábanas, Fundas, Géneros para Colchón, Limpiones, Cristalería, Tazas, Adornos de todas clases, Cuadros, Macetas, etc., etc.

### Al Siglo Nuevo

## La Escuela de Guadalupe llevará el nombre de don Pilar Jiménez

Con presencia del acuerdo por el cual la Junta de Educación de la ciudad de Guadalupe, como manifestación de respeto y gratitud al honorable anciano don Pilar Jiménez, por sus merecimientos personales y por ser benefactor de la escuela de la localidad, determinó dar a dicho plantel de enseñanza el nombre de «Escuela Pilar Jiménez».

El Presidente Constitucional de la República

Participando del sentir de la Junta y estimando, además, que don Pilar Jiménez, jefe de un hogar en el que han resplandecido al través de toda vicisitud las más nobles virtudes cívicas y domésticas, fielmente transmitidas a su numerosa descendencia, es una de las glorias nacionales por la ejemplaridad de su vida de honradez, trabajo y bondad,

ACUERDA:

Impartir con aplauso, su aprobación en el mencionado acuerdo. En consecuencia la escuela de Guadalupe seguirá llamándose desde hoy «Escuela Pilar Jiménez».

## Nuevo Director General de Obras Públicas

Por acuerdo que se publica hoy en el Diario Oficial, se nombra al Ingeniero don Manuel Emigdio Vasquez para el cargo de Director General de Obras Públicas con el sueldo de ley.

Al mismo tiempo, se ha acordado suprimir la plaza de Jefe de la Sección de Caminos y Construcciones, y recargar esas funciones en los Ingenieros de los departamentos anexos a aquella Dirección.

## La Gran Señora, PONCHE IDEAL

## La situación irlandesa

El estado del Alcalde Mac. Swiney

LONDRES, Setiembre 10.—El boletín de la Liga Irlandesa publicado esta tarde a una hora avanzada dice:

«El Lord Alcalde Mac Swiney sigue debilitándose. Sufre muchos dolores pero tiene el cerebro completamente despejado».

LONDRES, Setiembre 10.—Este fué vigésimo nono día de la huelga del hambre del Lord Alcalde Cork.

Mary Swiney hermana del prisionero al salir esta tarde de la prisión le dijo a los periodistas que su hermano pudo hablar con ella esta mañana y le preguntó qué día era.

«Cuando yo le dije que era viernes diez, dijo Miss Mac Swiney me contestó: «Estoy en el principio de la quinta semana de mi huelga del hambre».

El Alcalde Mac. Skinel esta entrando en el período peligroso de su ayuno, según dijo uno de sus médicos hoy.

La observación de casos anteriores de la misma índole ha comprobado que al final de las cuatro semanas de abstinencia de alimento un hombre empieza a depender de sus últimas reservas de energía potencia de manera que a menos que el Lord Alcalde se decida a volver a comer cualquier día podrá venir el fin.

Los médicos declararon que creían que era sumamente improbable que se mezclase nutrición en forma de proteína soluble en el agua que le da a beber al prisionero por cuanto fácilmente podría descubrirse la presencia de esa sustancia extraña a menos que no fuese una ínfima cantidad.

Agregaron los médicos que al tomar agua el prisionero se fortifica de una manera considerable.

## Calzado SAUMA

### Terremoto en Suiza

GINEBRA, setiembre.—Un fuerte terremoto ha sacudido las faldas meridionales de los Alpes Suizos e italianos ayer desde Monserosa hasta Berna, produciendo avalancha.

El sacudimiento fué acompañado de fuertes nevadas y varias aldeas alpinas quedaron aisladas. Dícese que cuatro personas han sido muertas y muchas lesionadas.

Sacudimientos más ligeros se anuncian desde los Alpes Suizos alrededor de Zermatta y Pontresina, pero no ha habido bajas.

## Colegio MONTERO

INTERNADO - Teléfono 1646

## Medio millón de trajes de papel para la Argentina

Buenos Aires, setiembre 1º.

Según dicen los periódicos de esta capital, la noticia de que se han embarcado quinientos mil fluxos o trajes de papel que deben llegar a Buenos Aires la próxima semana procedentes de Alemania y que se venderán a tres pesos cada uno, ha producido alguna alarma entre los sastres y traficantes en ropas.

La Epoca predice que la venta de trajes de papel fracasará declarando que los argentinos no llevan ropa tan barata.

## A nuestros Agentes

Les suplicamos se sirvan apresurar el envío de sus remesas lo más pronto posible.

## A nuestros suscritores

En los lugares donde no tenemos agentes rogamos se sirvan remitirnos el valor de la suscripción directamente para poder seguir enviándoles el DIARIO DEL COMERCIO.

## ZAPATERIA AQUILES SANCHEZ

(CALLE CENTRAL) SUR

## LA ALHAMBRA

ALMACEN DE TEJIDOS Y ABARROTES

Pagés & Cía.

Tabaco Iztepeque. — Loza de toda clase. — Escobas para patio, extranjeras. — Cigarrillos «Susi-ni». — Puros Habanos y Jamaica.

PINTURAS, ACEITES, AGUARRAZ

## BAULERIA - LA VASCONIA

Se fabrican y arreglan BAULES

3ª Avenida Este, frente a ALSINA Apartado 50 — V. FERNANDEZ

## DOCTOR FRANCISCO CORDERO Q.

Médico, Cirujano y Oculista

Oficina situada 65 varas al Sur del Parque Central, calle Fernández Güel.

Apartado 893 — Teléfono 469

SAN JOSÉ, C. R.

## MATEO FOURNIER Q.

DENTISTA

Oficina situada al costado Sur de la Catedral contiguo al HOTEL WASHINGTON.—San José.

## Dr. ERNESTO SABORIO

DENTISTA

Despacha en la oficina del Doctor Rubén Castro, contiguo al Dr. don José Mª Soto Alfaro.—SAN JOSE.

## JOSE CHENG APUY & Cia.

Almacén de Primera Clase

EL MAS ANTIGUO DE PUNTARENAS

## PRUEBE Usted

el Aromático CAFE

y el Exquisito CACAO

de la Acreditada FABRICA de

## Ricardo Dorado

Sin Competencia por su Conservación, Finura y Sabor

Contiguo a «El Cometa»

Apartado No. 24 Teléfono No. 804

Agente exclusivo en Limón: MIGUEL BORRAS

## AVISO A LOS MAESTROS

que deseen prepararse para obtener los Certificados SUPERIOR o ELEMENTAL DE APITUD para el Magisterio, tengo el honor de avisarles que ya he principiado las clases y que estoy a sus órdenes en mi casa de habitación, frente a la Estación del Ferrocarril al Pacífico. RICARDO CASTRO MELÉNDEZ

## Semilla de Cebolla Canaria

COMPLETAMENTE FRESCA

## ACABA — LA INDIA DE RECIBIR

Teléfono 198 Tomás Fernández & Hno. Apart. 614

25 varas al Este del Mercado — SAN JOSE, C. R.

## VERME-OL

REMEDIO CONTRA LAS LOMBRICES

SABE A YERBABUENA

BOTICA ORIENTAL

## A PRECIOS REBAJADOS!

—EL— TABACO Iztepeque Salvadoreño que es PREFERIDO por todos los fumadores de buen gusto, por ser el más aromático, el más delicioso y el más saludable, por ser el que contiene menos nicotina, se venderán, en lo sucesivo, a PRECIOS REBAJADOS.

DEPOSITO PRINCIPAL EN SAN JOSE: Pagés & Cía., LA ALHAMBRA.

## LA PERLA

— DE — MARCELINO LOSILLA SANZ

Sita frente al BANCO DE COSTA RICA

Existencia constante y SIEMPRE

RENOVADA de toda clase de tejidos y artículos de fantasía importados directamente de las fábricas.

Acaba de llegar un precioso surtido de sombreros y gorras para señora

PRECIOS SUMAMENTE BAJOS -- HACEDNOS UNA VISITA

## COMPANIA INDUSTRIAL «EL LABERINTO»

ESTABLECIMIENTO FUNDADO EN 1910

TELEFONO No 254

DIRECCION POR CABLE: «LABERINTO»

APARTADO No 105

## CONSTRUCCIONES - - REPARACIONES

FABRICAS DE

Tejidos # Jabón # Cajas Madera # Tejas Cemento

Depósito de Maderas y Aserradero

# Los sucesos

Algunos de los sucesos de esta semana invitan a pensar en la posibilidad de que del aservo de nuestra vida diaria aun hay algo de donde sacar alguna nueva esperanza en mejores días para la Nación.

El aniversario de la muerte del ex-Presidente Mora—a quien los destinos nacionales consagraron al martirio—fué recordado de modo austero, con cierta severidad antigua, por las juventudes escolares del país. Viene a nuestra memoria el soberbio discurso de Pericles al celebrar los funerales de los héroes muertos en la guerra y en donde el ilustre ateniense hace el elogio de la ciudad, madre de tantas cosas bellas del espíritu. El recuerdo de los patricios y el honor que se les haga, no es más que una forma, altísima, de trabajar en el alma de los jóvenes para darle fuerza a las virtudes nacionales. Y cada uno de estos acontecimientos tiene que ser ocasión benigna para tener más fe en la patria, más fe en el bien que ella pueda realizar, y para amarla mejor y quererla más digna de superiores prestigios. Hay que hacer que la patria, siempre rejuvenecida, surja de los nobles instintos de la juventud, alimentada con generosas ideas, y de la excelencia del espíritu de quienes la glorificaron con sus pensamientos y con sus hechos.

Parece humilde nuestro Pantheon, pero para un costarricense tiene que ser un motivo de civil orgullo: nuestros padres sirvieron a la libertad con nobleza, trabajaron con virtud, fueron ejemplares de justicia otros, fundaron hogar digno los más y nos dieron una patria humilde pero no por ello menos acreedora a un amor profundo y leal. ¿Por qué no puede ser esta patria el asiento de una forma virtuosa del vivir del hombre?

Lo que puso Mora en su empeño inolvidable fué virtud, entusiasmo y voluntad de triunfar. Ni tenía soldados de escuela, ni tenía armas, ni tenía fortuna. Pero poseía lo mejor que puede haber en el corazón de un hombre a quien cabe en un momento dado la responsabilidad de regir los destinos de una nación: la fe que salva. No puede perder un país esta fe en el bien de su vida, no debe perderla. Ella constituye su fuerza, su poder, el secreto de su porvenir. Por grandes que sean sus males, por grandes que hayan sido sus equivocaciones, de sus propios desalientos y angustias, ella debe sacar una mejor esperanza de crecer o de redimirse, de salvarse o de perfeccionarse.

Esta es la lección que los patriotas antiguos dejan a los vibrantes entusiasmos de una juventud gloriosa: que la patria es un bien y que los hombres la hacen del bien de su alma.

Otro suceso que no queremos dejar sin breve comentario es la reunión de los que organizan las fiestas del Centenario de la República. Tenemos motivos para creer que no resultará una celebración de un carácter meramente oficial, ni debe ser así. Para nosotros esa hora grande y sencilla como fueron los viejos días inolvidables, tiene que ser, no sólo una revisión de nuestra historia, sino la oportunidad justamente sentida de reconstruir nuestras instituciones, de organizar nuestras ideas, de purificar la vida nacional, de sacar fuerzas y virtudes del pasado para seguir viviendo y para vivir más dignamente. Es necesario preparar el espíritu de la república para ese instante, disciplinar el alma de los jóvenes para esa luminosa hora, a fin de que se sienta la magnitud de ella y se aprecie su sentido y se ofrezca el hombre a los impulsos renovadores de la nación.

Corresponda a las juventudes a quienes va a caer la fortuna de vivir en los días magníficos, la dicha de cantar los salmos de una República Nueva.

RÓMULO TOVAR

Para los estudiantes de agricultura

## Acción educativa del cultivo de la tierra

Qué recogimiento debéis tener al comenzar vuestros estudios en el más grande y vasto de los laboratorios, el de la Naturaleza, que tiene por bóveda la inmensa del cielo, alumbrada por la inmensa antorcha sideral, que os permite contemplar continuamente su espectáculo magnífico y sentir su calor vivificante!

Debéis sentirlos sobrecogidos por tanta majestad, porque ella contiene en sí, no sólo el secreto de la vida de los pueblos, sino su filosofía y religión.

Nuestros primeros padres debieron arrodillarse ante ella para adorarla y alcanzar con su culto la revelación de sus misterios.

Vosotros mismos, al educar la tierra para que dé mejores frutos, os educáis en la disciplina del trabajo; y con ello, en vuestros semblantes, se dibujará la placidez de ese cielo que os regala con su luz y su rocío bienhechor, y a quien muchas veces invocaréis en ayuda de vuestras labores.

Como el alma es la tierra; en ésta se abre el surco para lanzar la semilla, como en aquella para sembrar la idea. En ambos gérmenes va envuelta: o la felicidad del hombre y aun del mundo, o la belleza y encanto del paisaje.

Todo depende del cuidado y del amor que se ponga en ambas educaciones: la de la tierra y la del hombre.

Sin embargo, si es cierto que la tierra es dócil y obediente; que se deja abrir el seno como arrebatar el fruto, también lo es, que es impasible y fría ante la pereza del hombre como ante sus desgracias; no acude en nuestro auxilio, ni nos tiene compasión por nada, y ante ella todos somos iguales; no calma las hambres de los vagabundos, ni quita los fríos de los haraposos.

Parece tener una sola palabra: ámame! y una sola recompensa: la riqueza. Devuelve generosamente ciento por uno.

antepasados, y sin embargo, nos preguntamos todavía: ¿para qué venimos al mundo y cómo viviremos? Y es porque hay sistemas de educación, que antes que resolver el eterno problema, siembran en los jóvenes la duda y los incapacitan para la vida.

Pero vosotros, los que tenéis este laboratorio de la tierra, no temáis nada, no vais a quedaros con los brazos cruzados contemplándolo, tenéis inteligencia, tenéis fuerza y sobre todo amor por los estudios; el arado, el rodillo, vuestros instrumentos de trabajo, se encargarán de deciros bien claro que tenéis en vuestras manos el porvenir y que seréis tanto o más dueños de él, cuanto más os bastéis a vosotros mismos.

Vosotros estáis más cerca de la naturaleza: tenéis buenas inteligencias: vuestra fantasía está tan límpida como ese azul que contempláis en los espléndidos amaneceres. De manera que podéis sentir un verdadero encanto en vuestras labores, y al mismo tiempo que recibís del profesor las nociones científicas, podéis ir educando vuestro sentimiento y facultades artísticas.

Para sentir la naturaleza, decía Guyau, hay que vibrar con ella. Y así como la mariposa bate sus alas incesantemente en la embriaguez de la vida, los colores y el perfume, así nuestro espíritu vibrará de alegría y entusiasmo y batirá sus alas también, ante la belleza de los paisajes y la frescura del ambiente; se sacudirán vuestros nervios por la ilusión de ser cada vez mejores y en el proceso de la vida, veréis despojados los horizontes de vuestras actividades.

El arte, lo sublime, lo grande, ejercen una influencia social benefactora.

La emoción estética, calma las pasiones y acalla los rencores.

La tranquilidad y el bienestar sociales, están en razón directa de esa educación artística y científica. Ahí en donde un núcleo de artistas y de sabios se reúne, está siempre la fuente de las buenas leyes de conducta y de las ideas benefactoras de la sociedad.

Son solo los impotentes del sentimiento los que advierten estos aires de bondad. Los incapaces de albergar en sus almas la generosidad, son los que llenan los archivos criminales.

Tenéis que ser aprovechados, porque no sois ciegos; aquí tenéis para estudiar un eterno libro abierto, el de la Naturaleza, y donde quiera que fijéis vuestras miradas, habrá una sugestión, un nuevo conocimiento que adquirir y que apreciar.

Ante un árbol, no podéis quedaros impasibles, porque él os mostrará en su corteza la vida que ha pasado, y en su sombra adivinaréis los secretos de los amantes que en ella se confiaron sus anhelos.

Ante un río, no podéis quedaros impasibles: porque él os canta en el correr de sus aguas el himno de la vida, y os dice en sus arrullos a manera de los cuentos de la abuela, la historia de la Humanidad. Porque han sido siempre las orillas del río, el lugar de cita de los fundadores las sociedades. Ese es el punto de partida de todos los pueblos.

La fuente cristalina, admirable de frescura y lozanía, que vió a vuestros abuelos apagar su sed en el cóncavo de sus manos ansiosas desaparece, por la acción incesante del trabajo de los hombres, en el desarrollo de las ciudades.

Jóvenes: tratad siempre en el porvenir, de conservar las fuentes, los árboles, los ríos, si no queréis ver vuestra salud perdida y anquilada la Patria.

Estáis buscando vuestro destino, vuestro porvenir; queréis sorprender en el seno de la tierra las riquezas que os harán más dichosos, como el sabio busca en la retorta o el microscopio, el bien de la Humanidad, o el artista desarrolla en su poema o canta en su música, la inspiración que llenaba su alma privilegiada.

Ya os dije que la tierra educa y que cuando su suelo se cubre de flores y de frutos, vuestro corazón florece al mismo tiempo y palpita con la misma alegría que los jardines mecidos por la brisa que lleva en sus sedosas alas, gérmenes nuevos a otros lugares.

Eso quiere decir que vosotros, al par de vuestros conocimientos científicos, y magníficas aptitudes, sorprenderéis quizás como el sabio en el laboratorio, nuevos medios de hacer más feliz la Humanidad, o como el artista, encantado de la vida, nuevas impresiones, para fijar en el lienzo la belleza o cantar las melodías, recogidas por vuestras sensibles almas, dentro de la infinita orquestación de los bosques o el imponente silencio de las noches.

Vuestras meditaciones en la quietud de los campos, sabrán deciros cual es la mejor organización en las sociedades, como también adivinaréis las leyes económicas que detienen para siempre la miseria.

Vuestras meditaciones os harán ver

en medio de la rudeza del trabajo, lo vano de las luchas del orgullo y traerán a vuestros ánimos la normalidad y clara visión de la existencia.

Sereis mejores cada vez y siempre mejores.

Abominareis de las pasiones malsanas, porque la Naturaleza os da el ejemplo.

Ella es tranquila y serena y sabe dar sus frutos sin resentirse por ello.

Os da la suprema lección de la moralidad y os dice:

Así como en mi seno buscáis la riqueza, también en el vuestro buscad la propia.

Quizá hallareis el diamante que os hace falta conocer para triunfar.

EVELIO

San José, de 1919.

## HOTEL EUROPA

UNICO DE PRIMERA CLASE EN PUNTARENAS



Apartado 71

R. STREBER & Co.

Teléfono 37

## ALBERTO ARAGON

AGENTE DE ADUANAS

Ofrezco mis servicios a los Importadores, Exportadores y al Comercio en general, para atender toda clase de Despachos y Embarques de y por Limón y Puntarenas.

El experto personal que colabora conmigo en estos asuntos, da garantía a los que me confíen sus órdenes, de que serán atendidas como lo merecen.

Doy especial atención y cuidado al arreglo satisfactorio en los casos de Averías, Saqueos, etc., eliminándole a mis clientes todo el trabajo que deba hacerse en Costa Rica.

## MACONCHIE

LONDRES

Son los más grandes empacadores de pescado en Inglaterra.

Sus Incurtidos y Salsa PAN YAN son de un sabor delicioso.

Las Jaleas y Conservas de frutas son GARANTIZADAS PURAS.

Pronto llegarán muestras de estos Productos INMEJORABLES

## Joaquín Fernández Montúfar

— BUFETE —

Calle 8ª, 150 varas al Norte del Mercado.—TELÉFONO 90.—SAN JOSÉ.

## SOCIEDAD COSTARRICENSE DE SEGUROS DE VIDA

- 1.—Tiene más de 25 años de instituida.
- 2.—Presta grandes servicios a las familias.
- 3.—Ud. paga un colón mensual, por ejemplo, durante 1 año o 25 o más años, según el tiempo que viva, y sus deudos recibirán, a la muerte de Ud., al rededor de \$ 1,600.
- 4.—Si le interesa, pida datos en la Tesorería de la Sociedad, Avenida Fernández Güell, 50 varas al Oeste del Teatro América.

## TE LIPTON

El mejor que se produce, cosechado y empacado en las Haciendas pertenecientes a la casa Lipton en Ceylán y la India. De venta en todos los establecimientos de abarrotes

### Hágase un Regalo

o adorne su casa con uno de tantos objetos de lujo, todo al alcance de su bolsillo: BOTIQUINES, REPISAS, CAMAS, COSTUREROS, MARCOS PARA RETRATOS, etc., etc.

Economice dinero comprando o mandando a hacer sus trabajos a la

Tapicería y Fábrica de Cuadros

DE FELIX SERRANO R.

Situada 50 varas al Sur de la Merced

## W. R. Grace & Co.

SAN FRANCISCO - NEW ORLEANS - NEW YORK - LONDRE

Casas en todos los centros comerciales de mayor importancia en el mundo

Importadores - Exportadores - Comisionistas

Arroz, Harina, Cemento, Papel, Frutas, Gasolina, Géneros, Licores, Drogas, Ferrería, Maquinaria y Productos Químicos

AGENTES DE LA CERVECERIA

CUAUHTEMOC, S. A. Monterrey, México

Fabricantes de las conocidas Cervezas

Carta Blanca - Bohemia - Saturno - Monterrey

Agencia de W. R. GRACE & Co.

Teléfono 789 - PASAJE CENTRAL - Apartado 107

SAN JOSE DE COSTA RICA

CUANDO USTED ESCRIBA A LOS ANUNCIANTES, LE SUPPLICAMOS MENCIONAR EL «DIARIO DEL COMERCIO»

# ES INDUDABLE

que el mejor CAFE que se puede tomar lo vende molido a la vista de usted, la FABRICA de

Teléfono 773 **Fernando Castro Avilés** Apartado 641

SERVICIO A DOMICILIO -- Frente al lado Norte del Mercado, SAN JOSE

## Importantes noticias de Nicaragua Homenaje a las Glorias Pasadas

(FRAGMENTO)

## TIPOS DE CAMBIO En Nueva York

Setiembre 27 de 1920.

Libras.....	3.50
Francos.....	.06.07
Liras.....	.04.21
Florines.....	.30.15
Marcos.....	.01.62

## En San José de Costa Rica

BANCO ANGLO

Para liquidar

Dollars.....	395
Libras.....	280
Francos.....	135
Pesetas.....	290
Liras.....	90
Marcos.....	

ROYAL BANK OF CANADA

Para liquidar

Dollars.....	395
Libras.....	275
Francos.....	135
Pesetas.....	295
Liras.....	95
Marcos.....	1.90

BANCO MERCANTIL

No cotizó.

BANCO DE COSTA RICA

Para liquidar

Dollars.....	395
Libras.....	280
Francos.....	135
Pesetas.....	290
Liras.....	90
Marcos.....	2.15
Francos suizos.....	308

San José 1º de octubre de 1920.

CUANTO artículo pueda usted necesitar en Abarrotes, los conseguirá a los precios más bajos en **Al Siglo Nuevo** Compare el almacén: calidad y precios. — Ventas al detal y por mayor.

## Profesor de Matemáticas

A propuesta del señor Director del Instituto de Alajuela, el señor Presidente de la República ha acordado nombrar al Ingeniero don José Figuer del Valle Profesor de Matemáticas de ese Plantel en reemplazo de don Gonzalo Sánchez Bonilla quien renunció.

## AVISO

Por tener que ausentarme del país, vendo por la mitad de su precio tres casas contra temblores, nuevas y bien arregladas, en el centro de esta ciudad.

PAGOS

MITAD AL CONTADO Y MITAD A PLAZOS

Dirigirse al Apartado N° 256 — SAN JOSE, C. R.

Granada, 1º de Octubre de 1920

DIARIO DEL COMERCIO,

San José.

Las noticias de nuevas declaraciones del Gobierno Americano respecto a las elecciones en este país, no son ciertas. El Ministro Jefferson ratificó lo anteriormente declarado por su Gobierno.

Ministros de Guatemala y Cuba propusieron jugar a la suerte la Presidencia de Nicaragua. La Coalición aceptó, pues parece que esos diplomáticos obraban por insinuaciones de ella. La Directiva conservadora rechazó políticamente la propuesta. El Ministro de Guatemala fué retirado por su Gobierno.

Coaligados, entonces, propusieron al Presidente Chamorro votar por don Martín Bernard, si el partido conservador adoptaba esta candidatura en lugar de la de Don Diego Manuel Chamorro. Esta propuesta fué hecha por el doctor Salvador Mendieta, debidamente autorizado. El partido conservador también rechazó esta última propuesta. Estas propuestas de transacciones a última hora, dan una idea de la gran mayoría con que cuenta la candidatura del partido conservador, que irá el domingo a las urnas, compacto y seguro del triunfo.

El Presidente Chamorro ha dirigido circular a los Jefes Políticos ordenándoles que les dé toda clase de garantías a los representantes de los diferentes partidos ante las mesas electorales, y además quedan éstos revestidos de inmunidad. También se han dado instrucciones a los miembros de todos los directorios para que no se demoren en recibir el voto de los ciudadanos, con el objeto de ver si están o no inscritos, y que al verificar el escrutinio se tomen en cuenta solamente los que fueron inscritos conforme a la ley.

El Ingeniero José Andrés Urtecho irá también a las urnas con su partido. Según el censo levantado minuciosamente por el partido Conservador, éste cuenta con votos suficientes para obtener el triunfo por inmensa mayoría. En el departamento de León es seguro el triunfo de los coaligados.

Hay mucho entusiasmo en todo el país por la gran lucha cívica que se

está desarrollando al amparo de las garantías ofrecidas por el Presidente Chamorro.

CORRESPONSAL

Depositado en Puntarenas el 2 de octubre de 1920 a las 11 a. m.  
Recibido en San José el 2 de octubre de 1920 a las 12 m.

A DIARIO DEL COMERCIO

Importante personaje de Nicaragua le dijo ayer al Ministro de Nicaragua aquí, que el partido conservador compacto, tiene asegurado su triunfo en las elecciones y otro personaje le comunicó que el país está tranquilo; que hay mucho entusiasmo en los partidos. Que el Presidente General Chamorro ordenó a jefes políticos conceder inmunidad a los representantes de los partidos en las mesas electorales y recomendó a los directores no obstaculizar votos, pudiendo recibirse el voto a todos los que se presenten a ese objeto. Que al hacerse el escrutinio se rechazarán a los que no tuvieren derecho para votar. Se cree que el partido conservador perderá León, pero que aún así tiene asegurado el triunfo.

Ministro de Nicaragua don León Guerra va mañana a esa donde pasará días elecciones.

CORRESPONSAL

Depositado en Puntarenas el 2 de octubre de 1920 a las 11.40 a. m.  
Recibido en San José el 2 de octubre de 1920 a las 12 m.

A DIARIO DEL COMERCIO

Un connotado personaje político de Nicaragua le dice a un nicaragüense que vive en esa ciudad que los ministros de Guatemala y Cuba, propusieron al presidente Chamorro que la suerte de las elecciones se jugara a la suerte entre los candidatos, liberal y conservador. La proposición fué rechazada de plano y el gobierno de Guatemala llamó a su ministro inmediatamente. Después doctor Mendieta propuso que si descartaban a don Diego Manuel Chamorro como candidato del partido conservador, la coalición se comprometía a botar por don Martín Bernard, que fué antes candidato del General Chamorro. También fué rechazada esta oferta.

CORRESPONSAL

A menudo se erigen estatuas en mi país. Se piensa más en el ornato que en la obra de engrandecimiento nacional. De poco sirven esos monumentos si se desconoce la obra de los hombres. Más meritoria labor es la de los que educan y divulgan, ejemplarizando, la obra de nuestras glorias pasadas: es preferible un folleto acerca de un prócer que un busto inerte que poco sugiere. Que esas estatuas estén modeladas en el corazón de los hombres antes que levantadas en las plazas públicas, corazón de las ciudades. De qué os serviría, creyentes, la cruz que llena de fortaleza vuestras almas, si no fuese el símbolo de redención que comprendéis y explicáis, según toda una religión? Esas obras,—estatuas, templos, requieren para su justa apreciación un medio culto, capaz de revivir todo lo que ellos simbolizan:—son frases elípticas, que no comprendidas resultan inútiles. Todos recordamos que en nuestro país estatuas y templos han desaparecido del lugar de su destino, huyendo al público desdén. Cada monumento de esta naturaleza que se levanta, impone a quien tal hace, el deber de no contradecir las enseñanzas o las virtudes que loa y la obligación formal de hacer conocer la obra cuya justificación es la estatua, es el templo.

dero la grey descarriada, parecería sarcasmo de la historia. Que no salga el tributo de manos profanas para manchar groseramente la túnica alba de las transfiguraciones. Bien es que en los momentos de prueba se exalten las cualidades distinguidas. El momento más favorable es aquél: hijos del turbión fueron siempre los héroes y los mártires,—que brote sí, aún en épocas de ruina y desconcierto, para que así, ante el contraste, mayor sea la eficacia y virtualidad. Proclamar entonces grandezas, ensalzar la virtud, ofrendar a los bienhechores es poner sobre la faz de los ignaros la vergüenza de que son dignos; situar a los ojos de los pusilánimes y medrosos, faltos de ideales, la ejemplaridad de una existencia, que debe permanecer siempre en el curso de la vida como esfinge no perdida de vista en el desierto, simbolizando la finalidad que da a los hombres el derecho de llamarse tales:—ello diría es hacer algo por la Patria. Que se construyan templos, que se levanten estatuas; cumplida quedará la obligación contraída para con los grandes que se dignificaron y haciéndolo consigo, nos engrandecieron.

GUILLERMO SERRANO

## Erratas

En nuestro editorial de ayer, «Machacando en hierro fríos», en el párrafo siguiente a la carta dirigida al señor Ministro de Hacienda, el cajista nos hizo decir: «Ante declaraciones tan simpáticas» etc., siendo así que escribimos: «Ante declaraciones tan esplícitas» etc.

En otro párrafo escribimos: «en espera de que este funcionario» etc., y el cajista dice: «en espera de que este «financiero» etc.

Hay, además, un «cuándo daría» el señor Ministro, por un cuando «dará» el señor Ministro».

Y alguna otra de menor cuantía que el buen juicio del lector habrá rectificado.

Bronce y mármol reserva la Historia a las grandezas que fueron. Al consagrar así la virtud y rendir homenaje a los hombres que merecieron bien de la Patria, mucho se hace también por las generaciones venideras. Ejemplaridad eterna trata de cimentarse en el block humanizado por el buril del artista. Es quizá la más alta glorificación: revela una vez más que la vida que resurge por mano maestra es la amorfa existencia del ser primero, que modelada en el curso de una vida y fundida en las hornallas mismas de la creación, dió el sublime producto que es asombro de los mortales. Al mismo tiempo que así se loa al ser consagrado, hónrasele mayormente al expresar en ello cuán dichosos serían los hombres si lograsen nivelar sus virtudes por el rasero de tan altas cualidades. Esto pensaron los antiguos, divinizando sus glorias en admirables apoteosis: tal en el presente mueve a los pueblos que aún conservan la idealidad de formar patria y así creemos en nuestra América al evocar viejas leyendas.

La estatua que se erige, supone en quien tal hace, un sentimiento que trata de afinizar con el que inspira el ser que se ensalza: la tendencia hacia la identidad beatífica que Jesús quiso y dió como posible a los hombres para acercarse a su Creador como primer paso de perfección hacia la eternidad. Pero fingir levantar así la dignidad humana en momentos aciagos, cuando demás sufre paciente el fuetazo cruel, antes que endigar por el buen sen-

## Tren de excursión a Limón

Para los días 10, 11, 12 y 13 del corriente; son los señalados para las fiestas cívicas de Limón, se preparan grandes y animados festejos, según se desprende de los programas que circularon profusamente en esta ciudad.

Con ese motivo se ha arreglado un tren especial de excursión que saldrá de Alajuela a las 7½ del día; regresando el doce a la misma hora de Limón.

Los tiquetes están a la venta y su valor es de \$ 10; ida y vuelta.

**El Siglo Nuevo** ACABA de llegar un nuevo y variado surtido de corbatas, Camisas, Casimires, Cuellos suaves, Paraguas de Seda y de Algodón, Mechas y Pañuelos, etc.

## Regaderas-automóviles

Para el próximo verano, la Municipalidad proyecta traer del exterior las cuantas regaderas-automóviles para el servicio del riego de las calles. Muy buena nos parece esta idea, pues rudimentarios tanques tirados por estías ofrecen bastantes y serios inconvenientes.

## En Matinée y noche se despiden

Los Petits Trombets

## El Trébol estará de bote en bote

Con las dos funciones de hoy el público josefino despidió a los sorprendentes artistas enanos LES PETITS TROMBETS, que han hecho una brillante temporada.

Las dos funciones de hoy serán llenos absolutos. En la matinee se proyectará la sensacional película *La Última función de gala del Circo Wolfson* y los encantadores PETITS TROMBETS ejecutarán un programa brillante.

Por la noche se ejecutará un brillante programa; entre los números que cantará Les Petits Trombets, figuran la soberbia canción de éxito colosal *El Maldito Tango* y la preciosa canción mexicana *Cielito Lindo*.

Tenemos seguridad que en la matinee con un programa tan selecto y cobrándose cincuenta céntimos luneta y por la noche con una despedida tan selecta y cobrándose un colón luneta, habrá llenos a reventar y que el simpático Trébol será insuficiente para dar cabida a la inmensa concurrencia que asistirá al elegante coliseo.

**TODO LO QUE NECESITA**  
\* EL SASTRE \*

— EN EL —  
**Almacén de MATERIALES**  
de ALBERTO T. BRENES y SOBRINO

— EL MEJOR SURTIDO —  
Y QUE TIENE PRECIOS M'S BAJOS

**DOCTOR M. VALENZUELA**  
**DENTISTA AMERICANO**

ESPECIALIDAD en calzas de oro por el sistema «INLAY» sin molestias para el paciente. — Puentes, Coronas y Dentaduras

TRABAJOS GARANTIZADOS

OFICINA: Costado del «Banco Internacional», calle de la Penitenciaría  
HORAS DE OFICINA: De 8 a 11 y de 1 a 5 p. m. — TELÉFONO No. 829

**TEATRO VARIEDADES - Domingo 3 de Octubre**

Dos Grandes Funciones para hoy!! Matinée y Noche

**IVNA - Ilusionista**

**JACK HILLSON, Atleta de Salón**

Éxito Garantizado!! — Luneta o Butaca \$ 1-00

**Felipe J. Alvarado**  
y Compañía

**SAN JOSE**  
Costa Rica

**TEATRO AMERICA - Domingo 3 de Octubre**

Matinée a las 2 y 30 de la tarde **ATLAS**

Noche a las 8 y 30: ESTRENO de la preciosa obra

**La Tentación del Lujo**

Trabajos los más artísticos en flores, llame a esta floristería y se convencerá

**JARDINERIA "LA GUARIA"**  
J. B. BRENES

Teléfono No. 1499 - Apartado N.º 648  
50 varas al Oeste de la Botica Astorga  
San José, Costa Rica

CUANDO USTED ESCRIBA A LOS ANUNCIANTES, LE SUPPLICAMOS MENCIONAR EL «DIARIO DEL COMERCIO»

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

## El incendio de ayer en la madrugada Sufrieron pérdidas cuatro tiendas

### La voz de alarma.

Poco antes de la una de la madrugada de ayer, el vecindario del mercado fué sorprendido por las voces de alarma dadas por el policial de línea Antonio Muñoz. Al poco rato, se reunieron multitud de curiosos y se dirigieron a la calle que queda frente al lado Este del Mercado Municipal, pues la noticia que circulaba era de que estaba ardiendo toda la manzana.

En efecto, ya se había iniciado un incendio, que a no ser por la rapidez con que llegó la bomba y la actividad desplegada por la policía de la Segunda Sección, hubiera consumido en unas cuantas horas la mayor parte de la manzana citada.

### Comienzo del fuego.

En esa cuadra, se encuentran casi todas las casas ocupadas por establecimientos comerciales. El policial de línea, pudo observar, como a las 12.30, que de la tienda «La Competencia» de Sequeira y Co., salía gran cantidad de humo; fué entonces cuando sonó el pito, como señal de alarma.

Las pocas familias que viven por esos lados, se levantaron, llenas de pánico, y pudieron ver en efecto, que la tienda de los señores Sequeira y Co., ya estaba envuelta en llamas.

### La Bomba

Inmediatamente se dió aviso al Cuartel de Policía, y con una rapidez inconcebible, llegó la bomba Knox al lugar del suceso. A los pocos instantes funcionaba con toda regularidad,

logrando apagar en gran parte el incendio. Aquí debemos consignar un voto de felicitación para la policía de la Segunda Sección, a la cual se debe que se salvara la mayor parte de la mercadería y que no se cometiera ningún robo. Este es un cuerpo admirablemente organizado, consciente de su misión importantísima, por lo cual enviamos nuestro caluroso aplauso a sus jefes.

### Otras tiendas perjudicadas

Las llamas comunicaron el fuego a las tiendas vecinas, algunas de las cuales, como el «Baratillo» de don Víctor Méndez, sufrieron grandes pérdidas.

También alcanzó el fuego a la tienda «La Paz» de don Juan Luis Mora, y «El Invencible», almacén de materiales de zapatería de don Francisco Mainieri y Co.

Las mercaderías de todos estos comercios fué sacada a la calle por la policía, de manera que las llamas perjudicaron solamente los edificios.

La casa que ocupa la tienda de Sequeira y Co., propiedad de los señores Atmetlla Hermanos, no fué muy dañada por el fuego; solamente se le quemaron el techo y algunos tabiques. Los demás edificios sufrieron desperfectos de alguna consideración.

### Los seguros

Todos estos negocios, lo mismo que las que casas que ocupaban, estaban asegurados en las diferentes Compañías. La tienda de Sequeira y Co., por ejemplo, tenía un seguro en la «Comercial Unión».

## Azahares

El luto muy reciente que aflige a la distinguida familia Wedel, pone sordina a la marcha nupcial de este cortejo: hoy se verificará la ceremonia matrimonial que para siempre unirá a la virtuosa niña Fanny Wedel con el esforzado joven don Ismael Morales.



DON ISMAEL MORALES



SRTA. FANNY WEDEL

Ella por su virtud y el mucho valimiento de sus prendas personales y él, por su esfuerzo y su trabajo, merecen el premio de una eterna dicha como el DIARIO DEL COMERCIO se complace en formular al paso de la pareja gentil. Serán padrinos de los desposados don Juan Trejos y doña Juanita Quirós, don Rodolfo Wedel y señorita Clara Carazo, don Máximo Morales y doña María de Morales y don Fernando Trejos y doña Claudia de Carballo. La ceremonia se verificará a las 8 p. m. en casa de la novia.

de una lucha local para municipios, su valor cívico enfrentándose en un momento álgido ante la fuerza armada del gobierno (él era miembro de la oposición) evitó un hecho sangriento, pues las fuerzas del gobierno estaban ya listas a disparar sobre el pueblo desarmado para impedirle hacer uso del derecho del sufragio, y la sangre fría y el denodado valor del Sr. Chamorro, unido a su palabra convincente en aquel momento crítico, sirvió para impedir la comisión de un crimen inaudito.

Más tarde fué a la prisión, el año 1893, y estuvo detenido con su primo don Alejandro Chamorro, en la fortaleza de Managua, a pan y agua, por varios días, porque ellos dos se atrevieron a protestar contra la invasión de Honduras en aquel año. Después fué al destierro y vino a Costa Rica donde pasó muchos años sufriendo las penalidades del destierro y de ver la gran fortuna de su familia disolverse hasta quedar reducida a la pobreza. Volvió al país y se entregó de lleno a luchar contra la dictadura liberal. Cuando fué perseguido nuevamente, logró escapar y se refugió en un escondite, fabricado en su casa de habitación, escondite que al ser descrito podría creerse que se tratara de una leyenda, tal era de sorprendente y de bien arreglado para escapar a las constantes persecuciones de que su casa y su familia eran objeto. Permaneció en su refugio cerca de cuatro años, dirigiendo desde allí la lucha contra la dictadura liberal, hasta que derrumbada ésta en agosto de 1910, después de quince meses de ruda y cruenta guerra, salió a la calle cuando aun se batían ambos partidos, el liberal por conservar el poder y los conservadores por derrocarlos. Y su salida del refugio la hizo en momentos en que el populacho granadino, que había soportado toda clase de tormentos a manos liberales, tenían capturados en medio del combate a dos cabezillas que se habían distinguido por su crueldad y su odio partidista, don Macario Sagastume y don Felipe Molina Laríos, a quienes el pueblo quería linchar, y ha sido don Diego Manuel Chamorro, el perseguido horas antes con encarnizamiento cuya vida estuvo en peligro constantemente, quien mostrando un rasgo de hidalguía, arengó a las tropas enfurecidas y rescató aquellas dos personas que eran sus enemigos y las condujo a lugar seguro mientras se aplacaban los ánimos.

Durante la lucha de 1912, siendo

No olvide que los mejores cigarrillos que hoy se fuman son los L.F.P. Pídalos en todos los establecimientos.

ministro, estuvo en la línea de fuego constantemente en la defensa de Managua que fué sujeta a un bombardeo bárbaro por tres días por las huestes liberales que trataban de tomar al asalto la ciudad, y milagrosamente ha escapado en la casa presidencial con los otros miembros del gobierno al estallar en el propio edificio dos granadas con que acertaron pegar durante el furioso e inhumano bombardeo a la ciudad.

Ha sido diputado al Congreso, Ministro de Instrucción y de Relaciones Exteriores, Enviado Extraordinario de Nicaragua cerca del Gobierno de Washington, y antes, muy joven aun, vino a Costa Rica como *attaché* de la Legación servida por su padre don Pedro Joaquín Chamorro.

Aunque no ostenta título profesional; es muy versado en leyes como que ha hecho estudios sobre esa materia durante toda su vida y además posee también conocimientos sobre ciencias

político-sociales adquiridas en el estudio que ha hecho y de la práctica obtenida en su larga actuación política y administrativa.

El señor Chamorro es padre de una familia numerosa y su hogar es uno de los más honorables de su tierra.

No obstante que desciende de una de las familias principales de Nicaragua y que figura siempre en las altas clases sociales, su temperamento y sus ideas, son como lo han sido todos sus antepasados muy demócratas manteniéndose en íntimo contacto con el pueblo y predicando en las sociedades de artesanos y en otros gremios el culto a la libertad individual y el ejercicio de todos los derechos ciudadanos para poderla conquistar, así como también ha sido un enérgico opositor a todas las dictaduras, al estilo de las que ha implantado en casi todos los países de Centro América el Panterismo o liberalismo radical que ha hecho del sistema de gobierno un despotismo odioso.

Por su virilidad en su larga vida política y por la entereza de sus convicciones, es porque los liberales nicaragüenses lo adversan.

El candidato de la Coalición es el honorable agricultor y hombre rico don José Esteban González, persona que nunca ha figurado en política. Fué, sin embargo, amigo de la administración liberal del Presidente Zelaya, con quien cultivó muy buenas relaciones.

El candidato del Urtechismo lo es el Ingeniero don José Andrés Urtecho; uno de los más brillantes intelectuales con que se enorgullece Nicaragua. Ha sido varias veces Ministro en dos gobiernos, miembro de la Comisión de Límites con Costa Rica y fué graduado en la Universidad Americana de West Point. Como ingeniero y como escritor, tiene gran reputación en su país, pero cuenta con poco prestigio popular entre las masas.

## El Comandante Gárnica en esta capital

Llegó a esta capital el muy estimable caballero español Comandante de Estado Mayor del ejército hispano don Isidro de Gárnica a quien nos es muy grato presentar nuestros respetos.

El señor Gárnica, hidalgo militar y muy estimable caballero, ya había estado en esta República; es actualmente agregado militar de la Legación de España en la América Central. Fueron a recibirlo a su llegada a ésta el señor Seminario, Cónsul de España, y el Representante del Ministerio de Relaciones Exteriores.

## La lucha Electoral en Nicaragua

Hoy, 3 de octubre, comienzan las elecciones para elegir las autoridades supremas en Nicaragua. Terminarán mañana.

Se disputan ahora el poder tres partidos políticos: el partido Conservador histórico, el partido de la Coalición, integrado por el partido Liberal, el Progresista y el Unionista; estos dos últimos, de poca significación numérica; y el partido Urtechista, compuesto de elementos disidentes de los partidos Conservador, Liberal, y Progresista. Este es un grupo reducido.

El voto en Nicaragua es directo y pueden votar los ciudadanos, inscritos, de 18 años arriba.

Hablando con un nicaragüense residente en este país hace algunos años, pero que está bastante al corriente de la política de su país, nos ha dado para su publicación los siguientes datos que pueden ilustrar la opinión costarricense acerca del gran problema que está por resolverse en nuestra vecina República del Norte.

Dice así nuestro informante:

Algunos periódicos, informados de fuentes apasionadas han estado publicando con frecuencia noticias sobre el proceso eleccionario de Nicaragua, que examinadas sin el debido criterio y conocimiento de causa, influyen hasta cierto punto en hacer ver las cosas que allá ocurren, bajo un prisma diferente de la verdadera realidad de las cosas; y a desvanecer esos prejuicios formados por erróneos informes y datos fabricados *ad hoc* aquí para hacer prevalecer una opinión en sentido favorable a la filiación política a que pertene-

cen dichos elementos, es lo que voy a intentar en estas líneas.

El Partido Conservador histórico, que se enfrentó a la dominación liberal en Nicaragua durante diez y siete años, ha lanzado ahora como candidato a don Diego Manuel Chamorro, uno de sus más enérgicos, activos e ilustrados con que cuenta. El señor Chamorro ha sido uno de los adalides más firmes de su partido: es hijo del ilustre patriota don Pedro Joaquín Chamorro, que junto con sus hermanos no menos ilustres y patriotas, puso su sangre y su fortuna para combatir las huestes filibusteras llevadas en horas tristes apasionamiento por dos corifeos liberales, Jerez y Castellón, en la gran epopeya centroamericana de 1854 a 1857. Castellón murió antes de resolverse la guerra nacional y Jerez, convencido de su error volvió sobre sus pasos y contribuyó en el final de la lucha, a expulsar a los elementos filibusteros llevados por él y sus amigos al suelo nicaragüense, en momentos de aberración política y sin comprender el alcance que pudo tener para su patria, como en efecto lo tuvo, aquella mal aconsejada política.

El candidato Conservador, no es un desconocido en la vida política del país; desde muy joven ha luchado en favor de sus ideas y se ha enfrentado al poder público en horas críticas, cuando su presencia ha sido necesaria, para impedir en Nicaragua el implantamiento de la dictadura. Siendo muy joven, y revestido de la autoridad de Alcalde Municipal (lo que aquí se llama Presidente Municipal), en medio

TEATRO MODERNO · Domingo 3 de Octubre

3 MATINEES 3

1a. a las 10 a. m.

2a. a las 1 30-3a. a las 3 p. m.

### El León de la Sierra

Noche ESTRENO **VANIDAD** Por MARY MACLEAN

TEATRO TEBOL · Domingo 3 de Octubre

Dos Últimas Funciones. Despedida de los soberbios artistas enanos **Les Petits Trombets**

A las 2 30 p. m. MATINEE: Última Función de Gala del Circo Wolfons

Y nuevos números por **Les Petits Trombets** - LUNETAS 0.50

A las 8 30 p. m. - FUNCION DE MODA

Despedida de **LES PETITS TROMBETS**

con un programa colosal - LUNETAS 1.00

“LA GEISHA”

CONFITERIA Y PASTELERIA  
GRAN SURTIDO DE CONSERVAS Y LICORES

GIRALT & Hnos.

“LA FERIA”

GRAN CAFE RESTAURANT  
CONCIERTO TODOS LOS DIAS. ESMERADO SERVICIO

# LA ESTATUA

(Traducido por Gerardo G. Castro)

Todos los años al llegar el mes de junio, el barón y la baronesa de la Coste iban a instalarse a Marlotte. Allí poseían un castillo y un parque, y a menudo en el tren de la tarde llegaban algunos amigos, con la perspectiva de hacer largos paseos en automóvil. En cuanto comían, charlaban fumando cigarrillos. Pero aquella tarde, las visitas se retiraron temprano con ánimo de madrugar para el paseo.

Sola en su tranquila alcoba, donde la pantalla rosa-amarilla de una lámpara de columna, dejaba filtrar una luz discreta, la baronesita comenzaba dulcemente a desnudarse. Como ella no era de la partida, no necesitaba acostarse temprano. Sonrió al veneciano que reflejaba las gracias de sus veintiocho años, y negligentemente desabrochó su vestido de crepón pálido y su corset de satín rosa. Uno después del otro, en barrullo de tafetanes de cambiantes colores, de batistas, de valencianos y de cintas, sus vestidos cayeron derribados a sus pies con un ruido suave. En seguida se puso un peñador de verano, calzó sus pies con unas pantuflas que estaban tiradas sobre la alfombra, y cogió una novela a la que sólo un capítulo le faltaba leer.

Al concluir el libro, Mme. de la Coste quedó un momento pensativa. Fatigada por el calor de un radioso día de primavera, se sintió todo aquel día cansada. Pero las horas de la noche le eran agradables y en aquel momento no tenía ningún deseo de dormir. Y tuvo la idea de apagar la lámpara, para no ser vista, alzó las persianas y se asomó a la ventana.

El parque se extendía ante ella. La noche era deliciosa, llena de espesas sombras, pues la luna no había salido. Era una de esas noches perfumadas, que vierten en los corazones y en los cuerpos de los hombres, inexplicables deseos de ternura y de amor. La madre selva que subía los muros del castillo, despedía un perfume penetrante. El aire tenía murmurios, caricias y cosquilleos. Entre los mármoles, —náyades desnudas o bacantes enlazadas,—cuyas blancuras se destacaban sobre los pedestales oscuros, había una atmósfera de ternura. De vez en cuando el viento agitaba las ramas altas. De repente, en el fondo de una avenida, se oyó un gemido vago, como si en la sombra, un árbol se hubiera estremecido de deseos. Después, durante un momento, un risueño lleno de pasión, vertía toda su alma en un largo canto melodioso.

Envuelta en perfumes, atenta al menor ruido, con el deseo en aquellos momentos de llorar, Mme. de la Coste contemplaba el parque. La avenida principal salía del castillo, atravesaba una platabanda cespeada, después se divisaban pequeños senderos azules, que desaparecían en medio de los tilos. Se adivinaban, en el fondo del parque, retiros floridos de impenetrables profundidades.

La baronesita respiraba con delicia los tibios vahos que llegaban de los pinos. Una voluptuosidad melancólica la embriagaba. Poco a poco un deseo extraño, inexplicable, se apoderaba de ella. Era una necesidad de huir en la noche, de perderse en el bosque, de confundirse con la vida instintiva de los insectos y de las plantas. Toda la seducción del misterio, toda la encantadora seducción del miedo, la turbaba.

Por fin, la tentación era ya tan fuerte, que no la pudo resistir. Estando ya decidida, vió que todas las ventanas estaban sin luz. Entreabrió la puerta, toda la casa dormía. Pero al atravesar la alcoba, vió su imagen en el veneciano y se apercibió por el espejo que estaba casi desnuda. «Qué importa, después de todo...?» —pensó.—«Ninguna persona me verá...» Y se decidió. A tientas, como un ladrón,

bajó la escalera y empujó la pesada puerta del castillo. Un instante después se encontraba fuera, en plena noche...

Entonces fué cuando sintió una especie de embriaguez. Corrió sobre el césped, y las pantuflas que la incomodaban, cayeron al instante. Ella las abandonó. La impresión de la hierba en sus pies desnudos, le agradaba. Más lejos atravesó un arroyo, un poco recogida, pues el agua le pasaba los tobillos. Se internó entre los olmos y los tilos. Allí la hierba, más alta, acariciaba sus piernas al pasar. Iba siempre buscando los senderos más oscuros, bajo los árboles más espesos. Toda el alma primitiva de un fauno vibraba en ella. A veces se detenía, anhelante, en los bosquecillos misteriosos que la seducían. Pero tan pronto como llegó, le parecía que el paraje se aclaraba. Ya no encontró el misterio que buscaba y renunció a descubrir ese sitio impenetrable y divino, que constituía el corazón mismo del parque.

De repente, la baronesita tembló. Acababa de oír un ruido de pasos, en el callejón. Dos sombras negras se aproximaban lentamente. Eran dos invitados de su marido, dos jóvenes, seducidos también por la dulzura de aquella noche encantadora. Qué dirían ellos si la vieran así, a aquella hora y con aquel traje? Por desgracia ellos venían justamente por el único sendero que conducía al castillo. Imposible regresar sin ser vista. Los ramajes no tenían bastante espesura para ocultarse. En un instante, la baronesita se creyó perdida.

Era necesario salir, no importaba cómo. La audacia salvaría la necesidad. Le vino una idea, desde luego vaga, casi irrealizable, que poco aclaraba. Se acordó que el viento del invierno pasado había tumbado una estatua. Por qué no ocupaba ella el lugar de la ninfa derribada? El proyecto era osado, pero ella no podía escoger otros medios. Ligera corrió hacia el pedestal. Dejó sus últimos vestidos y quedó desnuda en medio de la noche...

El brazo derecho levantado, la pierna derecha ligeramente arqueada, y el peso del cuerpo sobre la izquierda, semejava una diana cazadora. A diez pasos de ella, parecía una verdadera estatua. La noche bastante oscura, completaba la ilusión.

Temblando, esperaba con los ojos cerrados para no ver a los que iban a pasar. Algunos metros de césped la separaban del camino por donde los jóvenes avanzaban, fumando cigarrillos. Cuando estuvieron cerca, le pareció que su corazón no palpitaba. Uno de ellos dijo al amigo: «Mirad qué lindo mármol!» Este hizo un gesto: «Sí, es viviente. Mirad cómo la línea de caderas es flexible, y cuán graciosa es la actitud...!» La baronesita sentía las miradas posadas en ella, en contorno de las curvas y enrojecido de vergüenza, de miedo y también pudiera ser, del placer al ser admirada.

Los paseantes siguieron el camino. El ruido de los pasos disminuía con la distancia. Pero cuando desaparecieron, la baronesita no se precisó por quitarse del pedestal. Confundida y al mismo tiempo embriagada por el peligro que había corrido, quedó inmóvil, temerosa, casi sin moverse para no perder la sensación extraña que la turbaba deliciosamente. Hubiera querido quedarse así por más tiempo, expuesta al perfume de las rosas y a la mirada de las estrellas. Y como permanecía en su posición, le pareció que ella misma era una estatua. Sin

**No compre usted sus vestidos antes de ver el gran surtido que está para llegar a la tienda "Al Siglo Nuevo".**

embargo, un minuto de reflexión le hizo volver a la realidad. Creyó que los jóvenes volverían, que pasarían de nuevo frente a ella y que era prudente no correr el riesgo por segunda vez, de ser conocida. Entonces precipitadamente bajó del pedestal y sin hacer caso de las hierbas altas que le acariciaban los brazos, a las gotitas que saltaban sobre ella cuando metía el pie en el arroyo, corrió hasta el castillo y subió las escaleras en tinieblas. Pero en cuanto estuvo sola en su alcoba, bien rebullida en su lecho, la baronesita apagó la lámpara y escondió la cara bajo las cobijas, pues se sentía llena de vergüenza y confusión.

ANDRÉ DUMAS

Si quiere Ud. comer sabroso hoy, porvéase en «La Marina» de las exquisitas conservas de la acreditada Fábrica de Lenzburg.

## Los Caballeros de Colón en Versalles

PARIS, setiembre.—Havas News Service.—Landry Ministro de Marina, dirigiéndose en Versalles a los Caballeros de Colón elogió a la Marina de los Estados Unidos y afirmó que la gran estimación que Francia experimentaba por ella se había aumentado considerablemente con su gloriosa participación en la gran guerra. Landry rindió un tributo de admiración a la Oficialidad americana cuyo celo, resistencia y heroísmo excedía—dijo—a toda ponderación. El Ministro de Marina hizo constar el culto que Francia tiene por la Libertad y la Justicia cuyos beneficios desea ver extendidos a todos los pueblos de la tierra, terminando por afirmar que los más vehementes deseos del pueblo francés sin contar siempre con la valiosísima cooperación de la Armada americana para la completa realización de sus más grandes ideales.

En todas partes, PONCHE La Gran Señora

## La Oficina de Canjes

Vista la renuncia presentada por el señor José María Alfaro Cooper del cargo de Jefe de la Oficina de Canjes y Depósito de Publicaciones anexa a la Biblioteca Nacional, el Presidente Constitucional de la República, acuerda: aceptarla y disponer que las funciones que desempeñaba el señor Alfaro, sean agregadas a las que corresponden al Director de la Biblioteca Nacional.

«Lagolinas» es la mejor de las pinturas preparadas que se conocen. Lata de 1 libra en los colores blanco, azul, verde y carmín. Pídalas en «La Marina».

## Reclamo al Gobierno

Visto un reclamo presentado por el señor Ventura Fuentes Chaverri para que se le pague la suma de tres mil seiscientos dólares a que asciende en seis años el auxilio de cincuenta dólares mensuales con que fué agraciado el joven don Osear J. Fuentes Barrantes, hijo del reclamante, y que actualmente se halla estudiando medicina en la Universidad de Loyola, Chicago, se acordó de conformidad.

**GIROS SOBRE NUEVA YORK** y Moneda Americana  
Compan y Venden Atmetlla Hnos.  
Teléfono 447 - SAN JOSE - Apartado 14

## EL FENIX

Fabrica de CAFE MOLIDO  
La de mayor clientela en tostar y moler a casas comerciales y particulares por su honradez y prontitud.—Situada 475 varas al Sur de La Provedora.  
Teléfono No 1686. — SAN JOSE

## AZUCAR DEL INGENIO "DOMINICA"

Vendemos en todos nuestros despachos en  
SAN JOSE - ALAJUELA  
CARTAGO  
por Mayor y Menudeo

## R. ODIO & Co.

LAS CIUDADES DE ITALIA  
ACABA DE RECIBIR  
CORCHOS .. Conservas Italianas  
Que vende a precios MAS BAJOS de plaza

LA FARMACIA  
**EL COMETA**  
100 varas al Oeste del Mercado  
SAN JOSE DE COSTA RICA

ACABA DE RECIBIR  
ACEITE DE BACALAO NORUEGO  
Y MUCHAS OTRAS MEDICINAS  
DE PATENTE

Cable: DECO **DEL CORE, ARONNE & Co.** Code: A. B. C. 5th.  
Apartado No. 694 Liebers's Bentley  
Importadores & Exportadores  
Almacenes: "La Despensa" New England "La Gran Vía"  
Exportación de productos del País  
Apartado No. 694 **San José, Costa Rica** Apartado No. 694

## Quien a la sombra de una CAJA REGISTRADORA NATIONAL



SE ACOJE,  
TIENE ASEGURADO su Porvenir  
A. T. HARRISON, AGENTE



## COMMERCIAL CORPORATION OF CENTRAL AMERICA

EXPORTADORES de CAFE y AZUCAR

IMPORTADORES de MERCADERIAS EN GENERAL

AGENTES MANUFACTUREROS  
Comparamos al Contado CAFE y AZUCAR

Oficina: Frente (Norte) del Banco de Costa Rica en los bajos de la Cámara de Comercio

San José, Costa Rica

TELEFONO No. 835

CUANDO USTED ESCRIBA A LOS ANUNCIANTES, LE SUPPLICAMOS MENCIONAR EL «DIARIO DEL COMERCIO»

**LA GRANJA**  
E SABORIO & C.  
SAN JOSE C.R.  
TELEFONO 777

Precios sin competencia.  
Surtido completo.

Entregas rápidas.

# INFORME

presentado por el doctor don Manuel Cabezas, Médico de la Gota de Leche de Alajuela, en la reunión general verificada el 12 de setiembre de 1920.

(Conclusión)

La alimentación artificial dá al niño una leche que no es ni químicamente, ni biológicamente idéntica a aquella que la naturaleza le tiene destinada; leche a menudo impura, falsificada o infectada por microbios que dan, entre otras enfermedades, la diarrea infantil.

La alimentación por el pecho puede también provocar diarreas, Mamadas mal arregladas o muy frecuentes o muy copiosas dan indigestiones primero y gastro-interitis luego. La enfermedad puede tener también por causa el poco buen estado de limpieza de los pechos de la madre o las manos y ropas del niño que se arrastra por el suelo, hasta en las charcas de agua, y luego se lleva la mano a la boca.

b) Debilidad congénita: Una buena parte de las defunciones de menos de dos años se debe a la debilidad congénita. Esta debe combatirse con la higiene durante el embarazo. Además muchas de estas defunciones son evitables con una vigilancia racional.

Tres causas de muerte atisban al débil: el enfriamiento, una alimentación mal dirigida y las enfermedades contagiosas.

En estos niños la respiración es débil, el tubo digestivo insuficiente, la temperatura muy por lo bajo de los 37° C. El menor decaído de la higiene en ellos, puede tener consecuencias graves. El débil debe ser alimentado con el pecho, pues no puede soportar la leche animal. Con muchas dificultades se puede tropezar. En primer lugar, puede no tener la fuerza suficiente para mamar y la leche de la madre no sube a los pechos; o bien puede mamar, pero no la suficiente activamente para exitar la glándula y la madre ve desaparecer la leche; o bien mama suficientemente, pero digiere mal por insuficiencia de jugos gástricos. Estas son dificultades que conducen pronto a la madre a abandonar la amamentación y recurrir a la alimentación artificial. Es en este caso que se necesita imperiosamente la dirección del médico en la alimentación del niño.

c) Afeciones pulmonares: Son más frecuentemente mortales en invierno y son debidas a los descensos de la temperatura y a imprudencias cometidas entonces. Son fácilmente evitables con la observación de las reglas de higiene general. Algunas de ellas son contagiosas, aunque muy poco, como la bronco-neumonía.

d) Enfermedades contagiosas: Se evitarán con vigilancia muy de cerca, con el aislamiento y la vacuna. No obstante voy a insistir sobre el tétano de los recién nacidos, enfermedad rara en los países de civilización más avanzada que la nuestra y, bastante común entre nosotros. Esta enfermedad es causada por el bacilo de Nicolaier, que se encuentra en el excremento de los animales, sobre todo en el estiércol del caballo. En nuestro país, las mujeres que acompañan, tienen la costumbre de curar el ombligo con cebo derretido, en el cual se encuentra el microbio del tétano, pues la temperatura de fusión para la fabricación de las candelas no es suficiente para matar el microbio y de allí el tétano de los recién nacidos. El ombligo del recién nacido se lavará o con una solución de bicloruro de mercurio al 1/1000, o con agua yodada o con agua boricada y luego se pondrá en el corte un algodón con ácido bórico en polvo.

e) Tuberculosis: Raramente hereditaria, casi siempre por contagio o por la leche de vaca o por la madre. Para evitar lo primero se esterilizará la leche y para evitar lo segundo, alimentar al niño por medio de una nodriza o a falta de ésta se hará artificialmente. Una madre tuberculosa debe alejarse de su hijo y mucho menos besarle en la boca cosa que nadie debe hacer con los niños.

D.—LUCHA CONTRA LA MORTALIDAD INFANTIL:

a) Para evitar la mortalidad infantil, debemos darle todo nuestro apoyo, a todas aquellas obras que tengan por fin la protección de la mujer durante el embarazo, el parto y después, durante el puerperio

b) Protegiendo al niño, asistiéndolo bien al nacer, vigilando sus vestidos, su cuna, su limpieza, vigilando la reglamentación de la alimentación, vacunándolo, instando y estimulando la alimentación maternal, vigilando los alimentos artificialmente, vigilando las leches, creando leyes para la asistencia y protección de la infancia, enseñando y vigilando la puericultura.

En conclusión: los principios que deben guiarnos en la lucha contra la

mortalidad infantil son los siguientes:  
19—Favorecer la alimentación maternal y dar a la mujer del pueblo, todos los medios necesarios para practicarla;

20—En caso de imposibilidad de alimentación con el pecho, dar leche irreplaceable;

30—Por último instruir la mujer y vulgarizar los métodos de puericultura. Un higienista ha dicho: «No es suficiente hacer niños, hay que hacerlos robustos y criarlos con buena salud.»

Durante este año mis servicios, en la Gota de Leche de Alajuela, se han limitado a pesar los niños cada ocho días, a aconsejar las madres sobre el mejor modo de dirigir la alimentación y crianza y a recetar los enfermos.

Cada niño de los 126 asistidos ha habido necesidad de recetarlos una o varias veces.

Las defunciones fueron:

Por Gastro-enteritis.....	4
» Lombrices.....	1
» Deb. Congénita.....	5
» Bronco Neumonía.....	2
» Influenza.....	1
» Tosferina.....	1
	<hr/> 14

Habiendo sido el ingreso total durante el año 126, nos da una cifra de 11,11 % de mortalidad.

Todas las Sociedades, como las Instituciones, necesitan evolucionar y convendría tal vez, para darle mejor orientación a esta Institución, hacer algunas innovaciones y yo mismo, a pesar del cariño con que siempre he servido el puesto que ocupo, creo sería ventajoso traer aquí un nuevo facultativo, ello redundaría en beneficio para la Gota de Leche, pues algunos elementos de nuestra sociedad, hoy retraídos o indiferentes, vendrían a ayudarnos eficazmente.

Termino dando las gracias a la señora Presidenta de la Gota de Leche y demás personal de la Directiva por la atención que siempre han tenido al seguir mis prescripciones como médico de la Institución.

Alajuela, 12 de setiembre de 1920.

DR. MANUEL CABEZAS

El mejor surtido de Géneros de Lana; las Sedas y Cintas más bonitas; los Carries más baratos y las últimas novedades de la moda las encontrará usted visitando los almacenes

Al Siglo Nuevo

## De San Isidro de Heredia

En la tarde del 28 del corriente dejó de existir el venerable anciano don Valerio García. Este distinguido isidroño baja a la tumba a la edad de 80 años, dejando sumidos en profunda aflicción a sus familiares. Sus hijos, sus amigos, el pueblo entero lo llora sinceramente.

Conocidos son en nuestro pueblo los donativos que el hiciera: una campana grande, un Sagrario, un pluvial «capa», y cien colones en efectivo para la verja del presbiterio. Además cada año, pagó por su cuenta los gastos de la octava de Corpus.

Este noble anciano llevó su caridad al extremo de regalar su casa de habitación a la Sociedad de San Vicente de Paul, para que ésta a su vez repartiera en lo recóndito de los hogares el auxilio a los necesitados. El hubiera deseado hacer de su capital átomos para que todos los pobres recibieran sus dádivas cariñosas.

En la mañana del 29 después de solemne funeral, se hizo el desfile hacia el cementerio donde orgullosos aguardaba la madre tierra los restos del hombre justo y caritativo. El desfile fué iniciado por los niños de la escuela y el Personal Docente, siguiendo a éstos la elegante caja mortuoria y numerosa concurrencia.

El señor Director de la Escuela, interpretando los sentimientos de sus dolientes y amigos, con frases conmovedoras, se despidió del que nos dejaba para siempre.

Envío mi condolencia muy sincera a sus hijos María, Pacífica, Eva, Nina, Luisa, Lucitana, Matilde de García, Juan, José, Teodomilo, Golo, Miguel y demás deudos.

Que broten preciosas flores sobre su tumba para que cuando volvamos allá sea su perfume como el espíritu generoso de él que nos aliente y estimule al buen vivir.

CORRESPONSAL

Lea nuestros ANUNCIOS ECONÓMICOS. Todos los días hay nuevos.

## La ciudad donde nació San Pablo

CONSTANTINOPLA, setiembre. Tarsus donde nació San Pablo, situada a unas veinte millas al Suroeste de Adana, está sitiada por los turcos, y la guarnición francesa y los 25,000 habitantes se hallan escasos de comestibles, según carta recibida aquí del profesor Paul Nilson, encargado del Instituto de San Pablo, en dicho lugar.

La guarnición francesa está haciendo todos los esfuerzos posibles para salvar a la ciudad y los aeroplanos vuelan constantemente sobre la ciudad arrojando cartas; pero no pueden descender por no haber lugar apropiado para aterrizar.

Una columna francesa que trató de auxiliar a la guarnición sufrió una derrota en la aldea de Saru Ibrahim.

## TOME PONCHE La Gran Señora

### De España

MADRID, septiembre.—La Comisión de Aranceles y Valoraciones que está haciendo un estudio de los nuevos aranceles de Aduana ha decidido proponer al Congreso una reducción en las tarifas correspondientes a la loza fina, maquinaria agrícola, maquinaria para la fabricación de sombreros, herramientas de acero, encuadernaciones e hilo. Al mismo tiempo recomienda la supresión de concesiones sobre vagonetas y vehículos análogos, considerando que la industria española es incapaz de producir lo suficiente para el consumo nacional.

BILBAO, setiembre.—Se hacen preparativos para la botadura en uno de los astilleros de esta ciudad del trasatlántico de 16,000 toneladas «Alfonso XIII», que se anuncia para el día 14 del mes en curso, motivo que se aprovechará para llevar a cabo grandes festejos. Se espera que el Rey Alfonso asista a la ceremonia.

Alambre para cercas y clavos de alambre acaba de recibir «La Marina».

### DE VENTA

## AZUCAR de Las Vueltas

Frente al Palacio de Justicia, San José  
JOSE ANDRES CORONADO  
TELEFONO 511

### El Mejor Recuerdo DE COSTA RICA

Es un BASTON de nuestras Maderas Nacionales  
Puños de artísticos diseños, de piezas irrompibles y de la misma madera.  
No deje de llevarle a su amigo este RECUERDO.  
Exposición y Venta: LIBRERIA TORMO y en el taller de los Fabricantes  
JESUS PRADA y Hno.  
Calle del Pacifico. - SAN JOSE.

### DR. JUSTO PASTOR LOPEZ

MEDICO-CIRUJANO  
ESTABLECIDO EN PUNTARENAS  
— ATIENDE ORDENES —  
en cualquier parte de la Costa del Pacifico

### LA GRAN SEÑORA

GENEROS DE FANTASIA  
Sombreros de Paja y Stetson  
FRUCTUOSO GARRIDO - Puntarenas

## HOTEL VICTORIA

(EX-LONDRES) Puntarenas  
Frente al Parque Victoria, La Eureka y Centro de Amigos

Pensión mensual.....	₡ 50.00
Pasajeros, diario.....	.. 5.00
Un tiempo.....	.. 1.50

JACINTA MATAMOROS

### EL GRANO DE ARENA de HECTOR ZAMORA

PULPERIA, VINATERIA Y TAQUILLA  
PRECIOS MODICOS - TRATO AMABLE

## Manuel Madrigal Q.

FRENTE AL PALACIO DE JUSTICIA  
Tienda de Novedades  
ESPECIALIDAD EN ROPA HECHA  
San José, Costa Rica

## Preciosidades LA TIENDA AZUL

GRAN SURTIDO de Sombreros para señoras y niños, flores, carteras de todo tamaño y precio, cintas, pañuelos, aros para hacer bolsas, pulseras, collares, medias para señora, caballeros y niños, (de seda y algodón), telas de fantasía, sedas, velillos y terciopelos y muchísimos otros artículos.

El surtido de ropa hecha, cada día más grande, más variado y MAS ESMERO en el trabajo

Teléfono 534 \* Avenida Fernández Guell, San José \* Apartado 291

## Tienda de Calzado de Alberto Carboni

200 VARAS AL NORTE DE LA BOTICA ORIENTAL

Se ofrece al público, prometiendo precios módicos. Material de primera, importado directamente. Legalidad y puntualidad. Haga una visita y se convencerá.

## ADOLFO CAÑAS

Correo No. 197  
Teléf. No. 219

Direc. cablegráfica:  
ADOCANAS

### CORREDOR JURADO Y COMISIONISTA

REPRESENTANTE DE:

G. AMSINCK & Co. Inc.

New York. — New Orleans  
San Francisco, Cal.

Agente vendedor:

MANUEL V. BLANCO

COMMERCIAL UNION

ASSURANCE Co. Ltd. LONDRES

Compañía de Seguros contra Incendio y Accidentes

Agente solicitador:

ANTONIO BAZO Y.

## Licor Antifebril Ferruginoso

El MEJOR REMEDIO contra Fríos y Calenturas

Corta cualquier ataque en 24 horas

PREPARADO Y DE VENTA POR LA

BOTICA FRANCESA, HERMANN & ZELEDON

## DISCOS PARA BAILE "COLUMBIA"

Acaba de llegarnos un hermoso surtido con lo más nuevo en toda clase de Bailes

## J. P. ARANGO & Co., Inc.

Agentes de la Grafonota "COLUMBIA"

Teléfono 850 - San José de Costa Rica - Apartado 916

## FERROCARRIL AL PACIFICO

### SERVICIO DE PASAJEROS

(LEA PARA ABAJO)		ESTACIONES	(LEA PARA ARRIBA)	
San José Alajuela DIARIO	San José Puntarenas DIARIO		Puntarenas San José Domingo, Lunes, Miércoles y Viernes	Alajuela San José DIARIO
p. m.	a. m.	San José.....	p. m.	a. m.
2.30	9.00	San Antonio.....	1.45	11.00
3.05	9.35	Cruces.....	1.10	10.25
3.30	10.00	Alajuela.....	12.47	10.00
3.50	.....	Turrúcares.....	.....	9.35
.....	10.18	Atenas.....	12.27	.....
.....	10.45	La Balsa.....	12.05	.....
Esparta	11.00	Escobal.....	11.50	Puntarenas
Puntarenas	11.25	Orotina.....	11.25	Esparta
Domingo, Lunes	12.20	El Roble.....	10.30	Domingo,
Miércoles	1.50	Puntarenas.....	8.40	Martes, Jueves
y Viernes	2.10	.....	8.15	y Sábado
a. m.	.....	Esparta.....	.....	p. m.
6.15	.....	El Roble.....	.....	5.45
6.55	.....	Puntarenas.....	.....	4.55
7.15	.....	.....	.....	4.30
a. m.	p. m.	.....	p. m.	p. m.

Hay varias Estaciones Intermediarias en donde paran los trenes. Informes en cualquier Agencia.

ALBERTO ZUÑIGA,—Supl. de Tráfico

## Avisos económicos

TARIFA: 20 palabras o menos, C 0.75 por inserción, mínimo 4 inserciones. Exceso: 3/4 céntimos por palabra e inserción. PAGO ANTICIPADO. No se admiten inserciones alternas.

**"El Mar"** ERNESTO EY ofrece al por mayor y al detalle un surtido completo y nuevo de **loza esmaltada** y de **china**.

**Baratillo** Los pocos artículos que me quedan, los empezaré a realizar desde hoy en Baratillo.—24 de Setiembre.—MERCEDES DE BLIS.

**Máquinas de Coser** Antes de comprar una Máquina de Coser «Singer» o «New Home» de lanzadera o de bovina, sírvase pasar a ver las que le ofrezco en perfecto buen estado y a mitad de precio.—ALEJO QUIÑONES.—5ª Avenida O., 75 varas al Oeste de «La Asturiana», San José.

**LA PARRA** de LUCAS OLIVARES, se complace en manifestar al público en general y a su clientela en particular, que sirve los mejores cafés, té y chocolates, a CUARENTA CÉNTIMOS cada servicio.

**Se Alquila** UNA CASA modestamente amueblada.—Para informes con Juan Rafael Jiménez en el Pasaje Jiménez.

**Aviso** Ya recibimos las acreditadas cocinas eléctricas suizas marca «Therma».—ESPRIELLA y CIA.

**Negocio** Por tener que ausentarme, vendo un magnífico negocio de Cafetería y Refresquería «Amberes», cita 200 vrs. al Sur de la Iglesia Soledad. MIGUEL GUEVARA.

**Lote céntrico** 15 x 25 varas, frente al Monte Nacional de Piedad se alquila o se vende; es inmejorable para garage, taller o para persona de gusto que quiera hacer una casa cómoda en el centro de la ciudad.—ROBERTO PINTO.—Teléfono 21.—Apartado 155.

**Pildoras Universales de Sorprendentes Resultados** en las enfermedades de los RIÑONES. Depósito y Agencia: FARMACIA GRILLO.

**Se vende** una magnífica casa contra temblores, situada en el punto más céntrico del barrio de Aranjuez. Para precio y condiciones, dirigirse al Apartado N° 902.

**AVISO** Se vende una Fábrica pequeña de Fideos.—Para informes en la «Farmacia Moderna».

**Piano-pianola** suavísimo, muy bueno, de 100 piezas; y varios pianos: inglés, americano y alemán, vende Stefano Perotti, contiguo a la pulpería «Buenaventura». Apartado 1144.

**Se desea** tomar en arrendamiento cerca de San José, terreno de 5 manzanas aproximadamente con casa de habitación.—Dirigirse al Apartado 1071.

**El Zancudo** envenena la sangre al picar y produce ronchas y espinillas. Evítelo hoy mismo comprando un mosquitero en la tienda LA PAZ.

**Arroz del país,** Queso de Bagaces, Tabaco del General (capa), todo de primera y a los más bajos precios, vende por partidas VÍCTOR M. AGUILAR E.—Líame al Teléfono 273.—San José.

**Hierro para techo** MUY GRUESO, a C 43-00 quintal, vende la «Tienda de Alajuelita», 100 varas al Sur de Cesáreo García, y en el Pasaje Jiménez en la tienda que era de Octavio Fayad.—Para cantidad grande, precio especial.

**Vendo** Máquinas de Escribir sistema «Corona» y «Wellington», portátiles, buen estado.—«Hotel Washington».—SANTIGOSA.

**Importante** En toda compra que Ud. haga en la FABRICA DE CASTRO AVILES, obtendrá un 3% de descuento.

**En la Fábrica** DE PEINADOS, frente al parquecito del Sagrario, tiene Amelia de Peña su taller de costura, donde se hacen toda clase de trabajos concernientes al ramo, como Perforados, Plisados, Bordados, etc. Buen gusto y a precios bajos.

**Un buen surtido** en ropa hecha para niños encontrará en «La Competencia».—SQUERRA & C<sup>o</sup> 50 v. al Sur de la Botica Oriental.

**C 25,000-00** Tengo para colocar al INTERES.—José Luis SÁENZ.

**Extranjero** ofrece sus servicios como Contabilista, Mecanógrafo. Práctica de preferencia en casa de exportación. Referencias: sírvase escribir a Beumol. Apartado 479.

**Hierro** PARA TECHOS, Cimento, Canchil, Papel de revolver, Leche Nestlé, Perlina, Papel Waldorff, Bombillas eléctricas, Maoteca «Chi Jarrón», Vasos de Cristal, de oportunidad y baratos donde W. STEINVORTH & Hno.

**Vendo** varias casas en esta ciudad. Informar Vital Loiza en la tienda de don Gabriel Vargas.

**En el centro** de esta ciudad vendo una casa cómoda. FERNANDO CASTRO.

**Vendo** una Máquina «Singer» de alistar 16-37. JARDINERÍA MODERNA.—Teléfono 519.—San José.

**Vinos Españoles** DE MESA.—Pura garantía. Embotellados especialmente para familias.—Distintas clases y precios.—Depósito: Aisina y Pérez Martín, Imprenta Aisina.

## Movimiento diario

Santorál

Día 3 Cándido y Maximiano.

### Nacimientos

Antonio Carlos, de José Chini y Piedad Brenes.

Gabriel Nicolás, de José Umaña y Socorro Carmona.

Rafael Angel, de Rafael Villalobos y María Chavarría.

Dominga Zoila, de Rubén Sancho y Cruz Hernández.

María del Rosario, de José González y Margarita Rivera.

Miguel Angel, de María Manuela u. ap.

José Francisco, de Francisco Aguirre y Susana Monge.

María del Carmen de Jorge Cervantes y Alicia Leal.

### Defunciones

María Isabel del Carmen Mora, 3 años; San José.

Concepción Morales, 65 años; San José.

Urbana Chacón, 17 años; San José.

Elena Barrios, 9 años; Las Pavas.

Aquileo Miranda, 40 años; La Uruca.

### Marítimas

Limón, 30.—Hoy a las 12 m. zarpó con rumbo a Boston Roads el vapor holandés «Jan Van Nassau» de 2.031 tonl., al mando de su Cap. M. Waynaker. Sin carga, pasajeros ni correspondencia, despachado por Harold Smith y Co.

—Hoy 1º a la 1 p. m., ancló procedente de New Orleans con 6 días, 19 horas de travesía el vapor americano «Nake Carpena», de 1290 tonl., al mando de su Cap. A. Nelson, con 35 trip., sin pasajeros, carga general 27 sacos de correspondencia, consignado a la U. F. Co.

—Ayer a las 11 p. m., zarpó con destino a Bocas del Toro la lancha «Cantón», de 30 tonl., al mando de su Cap. S. Siphelitte, con 2 trip., despachada por Alejandro León, H. Lone, Alexander Lone, Rev. E. Irot y C. L. Sonman. Carga 11 sacos papas, 8 sacos café, 1 saco ajos, 26 sacos maní y 2 bultos zuela; sin correo.

Puntarenas, 2.—Ayer a las 6 p. m., zarpó para Cristóbal y Nalboa el vapor costarricense «Rosana», de 93 tonl., trip., Cap. Manuel Fox y despachado por Alberto Fait. Sin pasajeros ni correspondencia, carga: 1217 tacos Cocabolo, con 70100 kilos, 275 tacos brazil, con 9450 kilos, 35 trózas cedro, midiendo 1321 pies cúbicos y 18 cajas grape fruit, midiendo 32 pies cúbicos.

—Hoy a las 7 a. m., fondó el vapor inglés «Salvador», de 640 tonl., procedente de Champerico con 1 día de mar de San Juan del Sur, 51 trip. Cap. W. M. Kelly, consignado a Felipe J. Alvarado y Co. Pasajeros: Miguel Casamiquela, Luis Solá, Pilar Conde. Tomás Ruelópez. Carga: 41 bultos con 4 toneladas, 8 sacos y un paquete.

Limón, 2 de octubre de 1920

Ayer a las 7 p. m. zarpó con destino a Almirante vía Bocas del Toro la lancha costarricense «Leonor» al mando de su capitán Smith, con 7 tripulantes, de 30 toneladas, sin pasajeros; correspondencia 1 saco, carga: 1.430 piezas madera con 8000 kilos, 249 planchas zinc con 1207 kilos, 14 sacos semillas de guaba con 300 kilos, 6 bultos cueros con 250 kilos. Despachado por Rodríguez y Burgos. El Capitán de Puerto.—C. ACOSTA

Puntarenas, 2 de octubre de 1920

Hoy a las 11 a. m. zarpó para Balboa y Cristóbal el vapor inglés «Salvador» de 649 toneladas, 51 tripulantes, capitán W. H. Kelly, despachado por Felipe J. Alvarado y C<sup>o</sup>. Sin pasajeros ni correo, carga 5 pacas pieles con 495 kilos, 68 bultos cueros, con 574 kilos y un bulto maquinaria con 34 kilos, todo para New York. El Capitán de Puerto.—R. URBINA

### Programa

de la música que ejecutará la Banda Militar en la Misa de Tropa y Concierto a las 5 p. m. en el Parque Central.

MISA DE TROPA

Marcha de las Antorchas N° 3.—Meyerbeer. La carta de Manón.—Serenata.—Gillet.

### CONCIERTO

Maricuela.—Pasodoble.—Fonseca. Caballería ligera.—Obertura.—Suppe. Rigoleto.—Preludio—Música Militar—Escena y Aria.—Verdi. Sueño de Un Vals.—Fantasía.—O. Strauss. Dardanella.—Fox-Trot Oriental.—Bernard.

El Director, ROBERTO CANTILLANO.

### Crónicas teatrales

## Debut de la Compañía Romo-Viñas

MARUXA

No conocíamos la famosa ópera del celebrado maestro Vives, más que de referencias. Sabíamos, sí, que se trataba de una obra inspirada, difícilísima, preñada de escollos para cantantes que no fueran maestros en la interpretación.

De allí el gran interés, la natural poderosa curiosidad con que asistimos al debut de esta Compañía, que tuvo un éxito colosal, apesar de no haber dispuesto de mayor tiempo para ensayar una obra de tan alto vuelo, después de las fatigas del viaje, lo que pone de manifiesto el dominio y el profundo conocimiento que estos notables artistas poseen de las obras de su repertorio.

El teatro presentaba, como lo presenta siempre en estas grandes fiestas del arte, un conjunto de encantadora animación.

La señorita Andriani que abrió la obra, impresionó desde luego al público; posee una voz de exquisita dulzura, de amplio volumen y de educación perfecta. Desde el principio se impuso al público quien la acogió con vivas demostraciones de simpatía.

Bordó su ROLE con el amor que una verdadera artista sabe poner en la interpretación que vive con vida intensa.

La señorita Amparo Romo, en su papel de Rosa, estuvo sencillamente magistral. Desde las primeras notas que emitió su previligiada garganta, comprendimos que nos hallábamos en presencia de una gran cantante: voz de un delicado timbre, clara y de educación y escuela exquisitas, de poderoso volumen, capaz de dominar airoso, con el genio de su inspiración soberana, las más grandes tesituras de la lírica. Se impuso desde luego, como se imponen el genio y el arte cuando juntan sus fulgores en una alma vibrante de sentimiento. Cantó su difícil role con ajustamiento completo y en el mundo de armonías que derramó como mágica cascada, no hubo una sola nota que no llevara en sí la verdadera expresión con que el autor la concibió.

Corts y Navarro (Pablo y Rufo), felicísimos; cantantes de gusto refinado; voces llenas, inflexiones claras, vocalización excelente.

El señor Farrás (Antonio), estuvo feliz en la lectura de la carta, que cantó con gusto, y en la cual dió un sí bemol de perfecta limpieza, lo que le valió un nutrido aplauso.

Esperamos oírlo en alguna otra obra, de más aliento para su voz, a fin de juzgarlo con mejor juicio.

Paraterminar, nuestro efusivo aplauso al señor Maestro Director de orquesta, señor Vivas. Su batuta es varita de virtudes, de mágica y discretísima dirección. Fué justamente ovacionado, y la orquesta tuvo que bisar la introducción del 2º acto.

Seríamos injustos si no dedicáramos

a la mise en scene algunas frases. Las dos decoraciones exhibidas anoche fueron bellísimas. Los detalles de la tempestad y la lluvia, de efectos sorprendentes. La compañía no desdeña ningún detalle a fin de presentar sus obras con la propiedad requerida.

La Compañía tiene asegurado el éxito de su pequeña temporada.

LUNETAS 144

**GUILLERMO CARRANZA SOLIS**  
ABOGADO  
50 varas al Oeste del Hotel Francés  
SAN JOSÉ, C. R.

## SARNA

COMBATA ESA PICAZON O RASQUINA CON EL FAMOSO ACEITE VERDE



Y VERA cómo destruye este horrible parásito  
De venta: Botica Oriental, Botica Francesa, Grillo Hnos.  
CANTAGO: Farmacia España de Lucas Morúa

**Manuel Campos & Hnos.**  
Empresa Funeraria  
Al pie de la Cuesta de Moras  
Almacén de Muebles  
SAN JOSE, COSTA RICA

**ACORDEONES ALEMANES**  
Acaban de llegar a la  
**Librería Lehmann**  
(Sauter y Co.)

**LUIS CASTRO SABORIO**  
ABOGADO Y NOTARIO  
Bufete del Licenciado don Gerardo Castro  
SAN JOSÉ, C. R.

## United Fruit Company AVISO

Esta Compañía ofrece a las personas que con ella tienen celebrado contrato para venderle banano, que desde el 1º de Octubre entrante y hasta nuevo aviso, reconocerá a esas personas y por vía de auxilio extraordinario para sus empresas además del precio del banano establecido en dichos convenios diez centavos oro por cada unidad de medida o sea por cada racimo de banano de nueve o más manos que les reciba y proporcionalmente por las fracciones de unidad. Queda entendido que esta mejora no constituye obligación en firme por parte de la Compañía para continuar reconociendo ese auxilio y que puede en cualquier tiempo mediante nuevo aviso como queda dicho ser revocado por la Compañía. Asimismo debe entenderse que tal mejora no entraña novación ni modificación alguna de los contratos, los cuales continúan en vigor tal como en esta fecha rigen. Los contratistas que acepten esta oferta firmando la escritura que se les presentará, disfrutarán del referido auxilio.

G. P. CHITTENDEN, Administrador.

San José, 30 de Setiembre de 1920.

Apartados: San José, No. 769; Limón, No. 354; Puntarenas, No. 10.  
**R. E. SMYTH & Co.**  
Agentes de Aduana  
SAN JOSE - LIMON - PUNTARENAS  
Teléfono: 22560; Oficina, No. 563; Aduana, No. 524

**LA COLOMBIANA**  
Es la QUE MEJOR  
Confecciona su Calzado

**ZAPATERIA**  
situada frente a la BOTICA AMERICANA Calle Alfredo Volto  
TELÉFONO No. 731  
APARTADO No. 699